

# CORREIO DO POVO

Diretor: Eugênio Victor Schmöckel

Jaraguá do Sul, quarta-feira, 24 de novembro de 1999

Ano 81 - Nº 4.244 - R\$ 1,00

## Ministério dos Transportes vai financiar nova rede ferroviária em Jaraguá do Sul

Edson Junkes/CP

O prefeito de Jaraguá do Sul, Irineu Pasold (PSDB), anunciou na noite da última segunda-feira que o Ministério dos Transportes vai financiar as obras de desvio da rede ferroviária do centro da cidade. O projeto de viabilidade da obra, que custou R\$ 998 mil, será enviado ao ministério ainda esta semana. Nos próximos dias, Pasold vai à capital federal

assinar o convênio para a realização da nova ferrovia. De acordo com ele, o desvio, de aproximadamente 30 quilômetros, de Nereu Ramos à divisa de Guaramirim, vai exigir investimentos da ordem de R\$ 45 milhões. As obras devem iniciar em 2002, já que o orçamento federal para o próximo ano está concluído. **Página 3**

## Hospital São José deve receber R\$ 7 milhões

O presidente da Caixa Econômica Federal, Emílio Humberto Carazzai, informou que a instituição concluiu o processo de análise de crédito dos hospitais de Jaraguá do Sul e o enviou ao BNDES (Banco Nacional de

Desenvolvimento Econômico e Social).

Na opinião de Carazzai, os R\$ 7 milhões pedidos pelo Hospital São José devem ser liberados nas próximas semanas. **Página 5**

## FME/Breithaupt perde a primeira partida da final

A equipe da FME/Breithaupt perdeu a primeira partida da final do Campeonato Catarinense de Futsal Divisão Especial por 6 a 3 para o Unoesc/São Miguel, no sábado passado, em São Miguel do Oeste.

O time do Extremo-Oeste reverteu a vantagem e agora está a

um empate do título do Estadual. A FME/Breithaupt precisa vencer para provocar a terceira partida, no dia 4 de dezembro, onde terá novamente a vantagem de jogar por um resultado igual.

O próximo jogo será no sábado, às 18h30, no Ginásio do Sesi, em Jaraguá do Sul. **Página 12**

## Bylaardt acusa CEI de 'objetivos eleitoreiros'

O secretário de Saúde de Guaramirim e provedor do Hospital Santo Antônio, Nilson Bylaardt, acusou a CEI (Comissão Especial de Inquérito) do hospital de "servir a propósitos eleitoreiros". De acordo com ele, a CEI foi "orquestrada" por um médi-

co com intenções políticas. A investigação dos procedimentos do hospital está sendo feita pela Câmara de Vereadores, depois que o Ministério Público recebeu documento relatando as irregularidades no hospital. **Caderno Regional**



Alternativa: poços artesianos são a solução para um terço da população de Guaramirim

**FOTOLITOS**

**Pro Imagem**  
ESTÚDIO GRÁFICO

**371-7719**

**MAIS SAZOR PARA SUA VIDA**

**Duas Rodas Industrial**

Pesquisas existem muitas...  
mas Líder só tem uma.

**Rádio Jaraguá**  
AM 1010

## Alerta geral

Deve morrer de inanição a proposta de alterações e de "ajustes" ao projeto de estacionamento rotativo em Jaraguá do Sul, que há tempos repousa na gaveta do presidente da Câmara de Vereadores. Desde a implantação, em fevereiro de 1997, o sistema tem colecionado muito mais críticas e reclamações do que resultados. O estacionamento rotativo, conhecido popularmente como Zona Azul, é um instrumento de engenharia de tráfego com a pretensão de democratizar os espaços públicos, organizar e otimizar a oferta de vagas à disposição da população e melhorar a fluidez do trânsito pela procura de vagas.

**A empresa repassa à Prefeitura mensalmente R\$ 8,00 por vaga — R\$ 9,6 mil —, apenas 22% de toda arrecadação mínima recomendada**

Entretanto, o sistema não conseguiu atingir os objetivos e garantir os argumentos defendidos pelos idealizadores. Embora necessário, o estacionamento rotativo desprezou princípios fundamentais e tornou-se um instrumento punitivo e não orientativo e ordenador. Duas pesquisas de rotatividade — uma realizada em setembro de 1988 e outra cinco anos depois — comprovaram que não seria recomendável a implantação do sistema. Em 1988, 87,36% dos veículos pesquisados permaneciam menos de uma hora estacionados. Em 1993, o número recuou para 78,57%, mas ainda alto para reforçar a inoportunidade.

A implantação se deu mais por pressões da Câmara de Dirigentes Lojistas do Município — que tempos depois já sugeria alterações — do que por viabilidade técnica-econômica. Aliás, vale lembrar que o decreto que regulamentou o sistema foi assinado pela Prefeitura em meados de novembro de 1996, "no apagar das luzes da gestão Durval Vasel". Assim, a concessão do serviço ficou a cargo da Transitar, que terá até fevereiro de 2002 para explorar as 1,2 mil vagas — sem especificar quantas seriam vermelhas, amarelas ou azuis — em 21 ruas centrais da cidade.

Outro aspecto questionável é o termo de concessão, assinado no dia 18 de dezembro de 1996, a 13 dias do término do mandato de Vasel. De acordo com o contrato, cada vaga custaria R\$ 0,60 por hora, em contrapartida, a empresa repassaria à Prefeitura mensalmente R\$ 8,00 por vaga — R\$ 9,6 mil —, apenas 22% de toda arrecadação mínima recomendada. Todavia, em dezembro do ano passado, o número de ruas passou de 21 para 25, incluindo algumas utilizadas com fuga, reforçando as críticas de que o sistema tem objetivos arrecadatórios. Esse aumento do número de vagas não foi recalculado.

O vereador Carione Pavanello, um dos críticos mais contundentes do sistema, chegou a questionar se o aumento do número de vagas explorado pela Transitar refletiu proporcionalmente no repasse da empresa à Prefeitura. Outro ponto a ser destacado é quanto à venda dos cartões e ao valor das multas, pagos diretamente à Transitar. O Código Brasileiro de Trânsito obriga a aplicação da receita com multas exclusivamente na melhoria e manutenção do sistema viário do município. Os recursos não são aplicados de acordo com a lei, além da empresa exploradora remeter parte para outro município.

Todos esses questionamentos são ignorados pelos vereadores, que insistem em fazer da legislatura um balcão de negócios e de substituir as atividades parlamentares por assistencialismo e rasgação de seda. É inadmissível a omissão diante da necessidade urgente de alterações no estacionamento rotativo. Isso sem falar na obrigação de fiscalizar e exigir a aplicação da arrecadação em melhorias no trânsito e certificar-se do número oficial de vagas disponíveis e as que estão sendo exploradas. É o mínimo que se espera dos representantes do povo, eleitos para auxiliar a administração pública.

### Foto do Fato

*O prefeito de Jaraguá do Sul, Irineu Pasold, entrega ao presidente da Caixa Econômica Federal, Emílio Humberto Carazzai, um brasão do Município para marcar a visita a Jaraguá do Sul*



## CARTA DO LEITOR

### Esporte caranguejo

\* Ariovaldo dos Santos

Depois de ter "conquistado" o quinto lugar na classificação geral dos Jogos Abertos, ter sido a cidade que mais contratou atletas entre todas as outras participantes, resta-nos a certeza de que pelo menos a parte da organização foi perfeita, porque a festa, na verdade, seria aos convidados e assim o foi.

Vamos juntar os cacós para que possamos reiniciar o que ainda está por fazer.

Do ponto de vista sócio-cultural e biofísico-social, os estudiosos apontam dentre os mais variados pontos de passagem da adolescência a sede de prestígio, o inconformismo e do entusiasmo à profunda depressão. Cabe a nós, pais, professores, diretores e principalmente no caso do esporte, os chamados "técnicos", proporcionar para que isso não ocorra com nossos filhos ou aqueles que dependem de nossa ajuda.

Os educadores pelo menos deveriam ser justos e dar bons exemplos, porque é o mínimo que se espera daqueles que comandam o esporte de uma cidade.

Do ponto de vista da justiça

é de se lamentar, porque é dever moral dar a cada um o que lhe é devido, pois sem justiça, a vida é uma hipocrisia.

E os Jogos Abertos? O que poderíamos esperar depois de ficar em quinto lugar nos jogos disputados em nossa casa, jogando com o calor da nossa torcida? Que seríamos esmagados, triturados, caso não contratássemos atletas, continuando sem saber o que o esporte amador de Jaraguá do Sul quer. Não executa um trabalho competente e eficiente em termos de Jogos Abertos.

Os exemplos de eficiência no esporte amador estão cada vez mais perto: Joinville e Blumenau e, agora, Guaramirim, a sete quilômetros de Jaraguá do Sul, nem pista de Atletismo possui, mas conquistou o vice-campeonato nos Jogos Abertos, disputados em Jaraguá do Sul.

Se os objetivos traçados não foram atingidos, algo deverá ser feito e imediatamente, porque com dinheiro público não se brinca, dinheiro do povo se investe bem e não simplesmente

se gasta.

Enquanto vemos a pobreza se alastrar, gerando mais bolsões de miséria, o dinheiro público é gasto sem nenhum princípio.

Um dia uma bela pista de Atletismo moderna. Hoje, além de abrigar um depósito de carros e motos, serve de lixão para a cidade. Belo investimento!

O esporte, com certeza, é um dos meios que nos ensina como caminhar para vencer na vida, mas o que podemos esperar se nem memória o esporte jaraguense tem?

Em tempo para refrescar a memória: Lígia Helena Braune e Heide Werninghaus não foram só as melhores nadadoras em termos de conquistas em Jaraguá do Sul, mas de toda Santa Catarina. Heide ganhou sete medalhas de ouro nos Jogos Abertos e Lígia cinco de ouro, uma de prata e uma de bronze, além de quebrar quatro recordes.

Tá difícil, tá muito difícil.

**\* Professor pós-graduado e bicampeão do Jogos Abertos de Santa Catarina**

Artigos para Carta do Leitor, devem ser enviados para Rua Walter Marquardt, 1.180. As cartas devem conter no máximo 30 linhas, o endereço ou telefone para contato. O jornal se reserva o direito de sintetizar o texto e fazer as correções ortográficas e gramaticais necessárias.

## CORREIO DO POVO

Gráfica e Editora CPLtda. - CGC 00.105.755/0001-50 - Administração, Redação, Departamento Comercial e Oficinas  
Rua Walter Marquardt, 1.180 - CEP 89259-700 - Caixa Postal 19 - CEP 89251-970 - Jaraguá do Sul - SC  
Fones/Fax (047) 370-7919 - 370-8654 - 370-8649 - E-mail: corpovo@jgs.matrix.com.br

Os textos e colunas assinados são de responsabilidades exclusivos dos autores, não refletindo, necessariamente, a opinião do jornal.

## ENTRE ASPAS



← “O senhor está acendendo uma vela para Deus e outra para o demônio. Ao mesmo tempo que critica uma contratação, diz que se um dia for prefeito vai nomear a esposa secretária do Bem-Estar Social.” (Vereador Aedemar Possamai — PSDB — criticando o colega Moacir Bertoldi — PPB — que questionou a contratação de parentes do prefeito para a administração municipal)

“Em cargo de confiança, nomeia-se pessoas de confiança. Mas em cargo técnico, exige-se profissionais diplomados. Se o senhor tem uma empresa e precisa de um técnico em contabilidade, não vai contratar um técnico em torno para chefiar a contabilidade.” (Bertoldi em resposta a Possamai)

“Onde está a Assessoria de Comunicação da Prefeitura que não procurou o jornal para pedir reparação da matéria? Se não houve reparação era porque não havia o que reparar.” (Bertoldi negando má-fé quando denunciou nepotismo na Prefeitura. Mostrando um jornal do dia 27 de outubro, onde afirma que o prefeito Irineu Pasold — PSDB — nomeou o irmão secretário adjunto da Secretaria de Meio Ambiente e a filha chefe do Serviço de Epidemiologia)

“O presidente não cumpriu o que → está escrito na Lei Orgânica.” (Suplente de vereador Antônio Berns — PPB — referindo-se ao artigo 16 da Lei Orgânica, quando o presidente da Câmara, Alcides Pavanello — PFL —, licenciou-se para assumir a Prefeitura.



“O transporte ferroviário é o que existe de mais moderno, seguro e rápido no mundo. Enquanto os países europeus e os Estados Unidos têm investido cada vez mais em ferrovia, o Brasil iniciou o processo inverso. Precisamos conservar e ampliar nossa malha ferroviária.” (Prefeito de Jaraguá do Sul, Irineu Pasold — PSDB — justificando a manutenção da rede ferroviária no Município)

“O governo federal precisa conhecer o País em tempo real, não através de censo realizado pelo IBGE que, quando são tornados públicos, já estão com os dados defasados.” (Presidente da Acis — Associação Comercial e Industrial de Jaraguá do Sul —, Eduardo Horn, elogiando o Projeto Perfil Municipal-Banco de Dados, da Caixa Econômica Federal, durante a cerimônia de assinatura do convênio entre a CEF e empresas do Município)



Colabore com as entidades beneficentes.  
CP Comunidade

**GONÇALVES**  
**CONTABILIDADE**

Rua: Felipe Schmidt, 86  
Fone/Fax: (047) 371-3751

# Pasold anuncia alternativa para ferrovia no Município

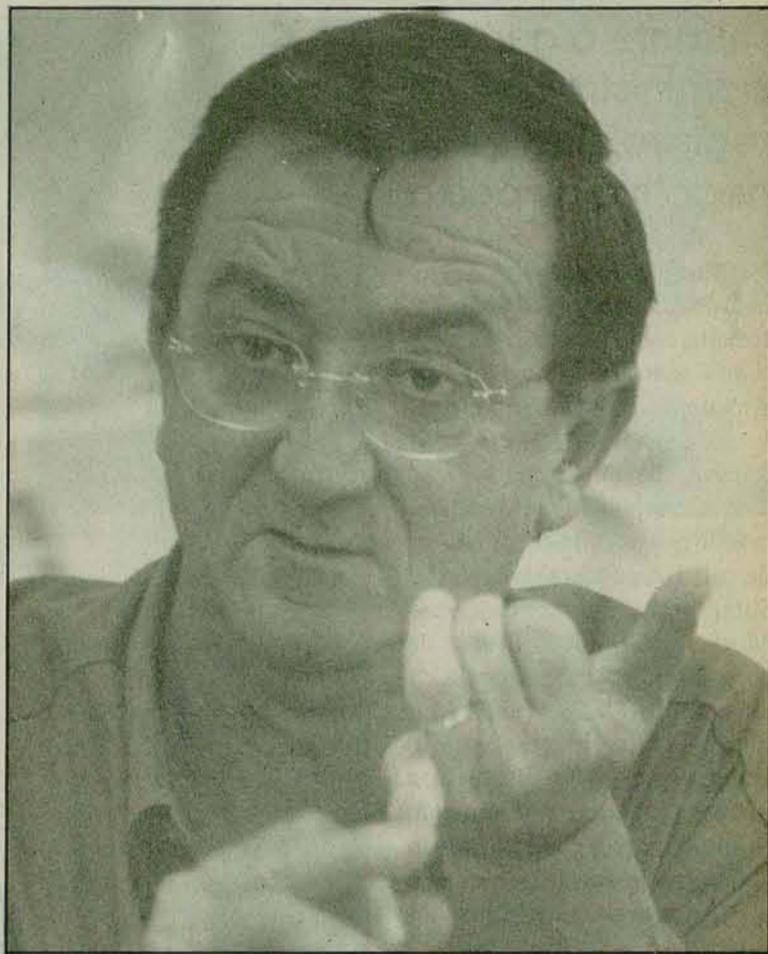
Arquivo/CP

## Obras de desvio serão financiadas pelo Ministério dos Transportes

Jaraguá do Sul — O Ministério dos Transportes vai financiar as obras para retirar a rede ferroviária do centro da cidade. A administração municipal já concluiu o projeto de viabilidade, que custou R\$ 998 mil, e deverá enviá-lo ainda esta semana ao secretário de Transportes Terrestres do Ministério, Humberto Harbema. O desvio, com aproximadamente 30 quilômetros, vai do CTG Laço Jaraguaense, em Neureu Ramos, ao Bairro Centenário, próximo ao Portal Jaraguá. O valor do quilômetro está orçado em R\$ 1,5 milhão, do total da obra, a Prefeitura entrará com apenas 8%, além das verbas para desapropriações.

O anúncio foi feito pelo prefeito Irineu Pasold (PSDB) na noite da última segunda-feira, na Câmara de Vereadores, logo após participar da cerimônia da entrega do abaixo-assinado contra a poluição sonora causada pelos trens no perímetro urbano. Nos próximos dias, Pasold vai a Brasília assinar o convênio com o Ministério dos Transportes. “Na verdade, vamos reforçar o convênio, que já foi firmado anteriormente”, afirmou, informando que o Ministério sugeriu o rebaiamento dos trilhos no centro da cidade, como alternativa para atenuar os problemas causados ao trânsito.

Segundo Pasold, a obra da nova rede poderá ser estendida até Guaramirim, desde que o Município aceite a proposta do Ministério dos Transportes. “Já fiz contato com o prefeito Antonio Carlos Zimmermann, mas Guaramirim tem outra alternativa”, la-



Projeto: Pasold acredita que obra é a única alternativa viável

mentou Pasold, lembrando que o Ministério já financiou obras de desvio em outras cidades do País. “Em Campo Grande, no Mato Grosso do Sul, foram feitos 40 quilômetros de desvio”, informou. Na opinião do prefeito, o desvio proposto “é a única alternativa viável para resolver o problema em Jaraguá do Sul”. Ele informou ainda que pretende construir uma avenida onde hoje está a ferrovia.

**RECURSOS** — As obras de desvio da rede ferroviária do centro de Jaraguá do Sul dependem de recursos específicos. Para tanto, será preciso proposta de emenda ao orçamento da União garantindo os cerca de R\$ 45 milhões necessários. “O Vicente (deputado federal Vicente Caropreso/PSDB) já se prontificou a

apresentar emenda no próximo ano para 2001, já que o orçamento do ano que vem já está concluído. Desta forma, caso seja aprovada a emenda, o dinheiro virá somente em 2002, com início imediato das obras”, assegurou Pasold.

Em 1993, houve a primeira discussão para a retirada dos trilhos do centro da cidade. Na época, foram apresentadas quatro propostas, mas nenhuma vingou. O programa de Modernização das Ferrovias, do Ministério dos Transportes, tem discutido “soluções pontuais” com estados e municípios para tentar resolver os problemas causados pela rede ferroviária e novo traçado dos trilhos.

Os trilhos da rede ferroviária em Jaraguá do Sul foram inaugurados em 1907.

## Konell não terá votos do PT ao TCE

Florianópolis — A bancada do PT na Assembléia Legislativa decidiu, em reunião realizada na manhã da última segunda-feira, com representantes da Executiva estadual, prefeitos e deputados federais, manter a posição inicial e não participar do processo de escolha dos novos conselheiros do TCE (Tribunal de Contas do Estado), por considerá-lo “ilegítimo”.

A decisão pode atrapalhar os planos do deputado estadual Ivo Konell (PMDB), que pretende ocupar uma vaga no TCE. Em princípio, especulava-se que a posição da bancada petista poderia ser alterada, já que o partido negocia uma futura coligação com o PMDB em Jaraguá do Sul. Segundo fontes dos dois partidos, as negociações incluía o apoio do PT à indicação

de Konell ao TCE.

Em nota distribuída após a reunião, o PT voltou a manifestar a necessidade de extinguir os conselhos deliberativos dos tribunais, “restabelecendo seu caráter original de órgão auxiliar do Poder Legislativo”. A legenda vai apresentar emenda constitucional para regulamentar a reestruturação do Tribunal em 180 dias.

# Prefeitura de Jaraguá do Sul deve fechar 1999 sem dívidas

## Durante o ano, administração registrou índice negativo de caixa

Jaraguá do Sul — A Secretaria de Administração e Finanças trabalha com a hipótese de fechar o ano sem dívida com os fornecedores e com o funcionalismo, além de colocar em dia os impostos devidos. A informação é do secretário José Papp, lembrando que as condições do fluxo de caixa dependerá de como se comportará a arrecadação do Município. Sobre a dívida de aproximadamente R\$ 4,2 milhões para com o FMPS (Fundo Municipal de Previdência Social), Papp disse que a Prefeitura pretende negociar o pagamento a longo prazo, "garantindo o cumprimento das obrigações para com os aposentados e pensionistas".

De acordo com o secretário, 52% da receita do Município dependem do retorno do ICMS (Imposto sobre Circulação de Mercadorias e Serviços). "A expectativa é de crescimento do índice do repasse, que será publicado pela Secretaria Estadual de Fazenda no final do mês. Se se confirmar o aumento dos recursos oriundos do ICMS, poderemos manter o atual ritmo de trabalho", declarou Papp, informando que, em outubro, Jaraguá do Sul recebeu R\$ 2,2 milhões de ICMS, um aumento de 12% em relação ao mês anterior. "Foi o melhor mês do ano", revelou.

Na opinião de Papp, o crescimento do índice do ICMS dependerá diretamente do aquecimento da economia. Ele lembrou que as previsões pessimistas para o próximo ano não devem se confirmar. "O País está voltando a crescer, não houve explosão da inflação como foi prevista no início do ano, muito menos o real



Proposta: Papp disse que dívida com FMPS será paga a longo prazo

se desvalorizou a ponto de comprometer a estabilidade da moeda", justificou, afirmando que a situação econômica da Prefeitura está boa, "mas há de se ter cuidado com o futuro".

Sobre o projeto do FMPS, que deveria ser encaminhado à Câmara de Vereadores em novembro, conforme promessa feita pelo secretário no final de agosto, Papp disse que ainda não está concluído. Ele disse que, apesar do cálculo atuarial estar pronto, falta adequar o modelo municipal à nova legislação da Previdência Social. Com relação à dívida da Prefeitura para com o fundo, Papp informou que o TCE (Tribunal de Contas do Estado) ainda não se pronunciou depois que a administração recorreu da decisão anterior, quando o TCE condenou a Prefeitura a devolver cerca de R\$ 4,2 milhões aos

cofres do FMPS.

— Vamos negociar a longo prazo. O fundo não precisa do dinheiro de imediato e a Prefeitura não tem o dinheiro disponível. A intenção é devolver o dinheiro do fundo para o pagamento das pensões e das aposentadorias sem comprometer o fluxo de caixa — afirmou.

**PAGAMENTOS** — O funcionalismo público receberá a segunda parcela do 13º salário e o pagamento do salário de novembro no dia 30 deste mês. No dia 22 de dezembro, a Prefeitura paga o salário do mês de dezembro e os 33% referentes à férias. O salário de janeiro será pago no final do mês de janeiro. Segundo Papp, o período de férias será de 27 de dezembro a 17 de janeiro. "Os serviços essenciais continuarão funcionando em horários especiais", informou.

## MOSAICO

O engenheiro e escritor Ênio Padilha tem programado nove palestras como parte da apresentação do livro "Marketing pessoal & imagem pública", lançado na semana passada, em Jaraguá do Sul.

Na próxima terça-feira (30), Padilha faz palestra no Conselho Regional de Engenharia e Arquitetura, em Belo Horizonte. No dia seguinte, estará em Juiz de Fora, e no dia 2 de dezembro, faz palestra na Sociedade Mineira de Engenharia, também em Belo Horizonte.

Padilha faz palestra no Clube de Engenharia, no Rio de Janeiro, no dia 3 de dezembro. A agenda se completa com palestras nos dias 7, no Grande Hotel, em Blumenau, dia 8 em Brusque, no Bandeirantes, e dia 9 no Hotel Fischer, em Balneário Camboriú. Dia 13 na Telesc de Chapecó, e no dia seguinte Padilha faz palestra na Prefeitura de Xanxerê.

### De molho

O deputado federal Vicente Caropreso (PSDB) está com a perna esquerda imobilizada. A "contusão" é resultado de uma partida de futebol, que aconteceu em Santo Amaro da Imperatriz, durante as comemorações do 20º aniversário de formatura em Medicina.

### É impressionante!

Mesmo sem ter qualquer restrição — apesar das denúncias do suplente Antônio Berns (PPB) —, três vereadores de Jaraguá do Sul se absteram de votar as contas da Fundação Municipal de Esportes. Isso nem é mais picuinha, é ignorância mesmo!

### Faísca

Os vereadores Ademair Possamai (PFL) e Moacir Bertoldi (PPB) andaram se estranhando na sessão da última segunda-feira. O líder do governo acusou Bertoldi de divulgar informações sobre a contratação da filha do prefeito para ocupar a chefia do Serviço de Epidemiologia sem conhecer realmente os fatos.

### Resposta

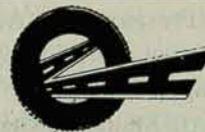
Bertoldi apresentou um jornal do dia 27 de outubro, que divulgou o "nepotismo" na Prefeitura de Jaraguá do Sul. — Se a informação não é verdadeira, a Assessoria de Imprensa da Prefeitura deveria procurar o jornal e pedir reparação — defendeu-se.

### Contraponto

Possamai classificou as declarações do colega de incoerentes, lembrando que quando surgiu o assunto, ao tentar explicar a situação, Bertoldi respondeu de forma ríspida. "Quando sugeri que verificássemos, a vossa atitude me fez sentir que estava falando uma grande bobagem — reclamou

### Perguntinha

Falta acontecer mais alguma coisa na política este ano? Ou o limite já foi extrapolado?



**BATISTA PNEUS**

PNEUS NOVOS E RECAUCHUTADOS

\* Pneus Novos (Michelin, Goodyear, Pirelli)

\* Balançamentos

\* Geometrias

\* Suspensão

\* Calibragem com Nitrogênio

R. Mal. Floriano Peixoto, s/nº - Centro  
Fone (047) 372-3574 - Jaraguá do Sul

# QUEM AMA AJUDA

## Venha nos visitar

Avenida Marechal Deodoro da Fonseca, 1590 - Fundos - Jaraguá do Sul - SC

Conta corrente  
0300 1784-3  
Banco CEF  
Agência 0417

## ASSOCIAÇÃO COMERCIAL E INDUSTRIAL DE JARAGUÁ DO SUL

### PRESIDENTE DA CAIXA ECONÔMICA ASSINA CONTRATOS E RECEBE PEDIDOS

O presidente da Caixa Econômica Federal, Emílio Humberto Carazzai Sobrinho, acompanhado do Superintendente de Negócios da CEF em Santa Catarina, Carlos Roberto Wengerkiewicz, presidiram, no dia 22 de novembro, a assinatura de contratos em Jaraguá do Sul, estreitando a parceria no desenvolvimento do município. Com a Prefeitura foi assinado o primeiro contrato, no Brasil, do Programa de Melhoramento Comunitários (Pró-Comunidade), que permite o financiamento de modalidades de construção como pavimentação de ruas, melhorias em áreas de lazer e esporte, aprimoramento de vias públicas, abastecimento de água, drenagem e esgotamento sanitário. O financiamento é feito diretamente ao beneficiário, que tem prazo especial de resgate e juros compatíveis.

Também com a Prefeitura, Hospitais São José e Jaraguá, Weg, Malwee, Duas Rodas Industrial e Breithaupt, os contratos através da Caixa do Trabalhador facilitam o acesso dos empregados a serviços em condições especiais como redução da taxa de juros, descontos na aquisição de produtos (cartões seguros, títulos), liquidação antecipada de empréstimos habitacionais, entre outros. O desconto será consignado em folha de pagamento, sem onerar a empresa. O montante do empréstimo, quando houver, dependerá dos vencimentos do trabalhador. A empresa Marcatto foi a pioneira, na região, da Caixa do Trabalhador, informou a gerente Marisa Bornhausen Demarchi.

No setor habitacional, Carazzai celebrou três contratos de carta de crédito com mutuários. Ele comentou que a Caixa está fazendo análises da documentação de hospitais filantrópicos que pleiteiam recursos, via BNDES, para financiar as suas dívidas, como o São José e o Jaraguá. O deputado Vicente Caropreso solicitou ao presidente da Caixa Econômica o empenho para viabilizar os processos. Também o prefeito Irineu Pasold lembrou que a instituição é parceira da Prefeitura e que o Pró-Comunidade nasceu da sugestão levantada em Jaraguá do Sul. Pasold pediu recursos para o programa habitacional do município.

O presidente da Acijis, Eduardo Horn, destacou a qualidade dos empresários e do povo de Jaraguá do Sul, dos investimentos feitos na qualificação dos colaboradores, na educação, na saúde e parabenizou a iniciativa da Caixa Econômica que mantém linhas de crédito de fomento para os pequenos empreendimentos, como também pelo projeto Perfil Municipal (Banco de Dados), que permite que se conheça o Brasil "em tempo real". Eduardo solicitou que Jaraguá do Sul seja contemplada com mais uma agência da Caixa, para atender a demanda crescente. "Temos a certeza de que o retorno será assegurado em pouco tempo", disse.

### EMPRESÁRIOS DE MPES TERÃO TREINAMENTO PARA ACESSAR CRÉDITO

Lançado no início de outubro, pelo governo federal, o Programa Brasil Empreendedor prevê um aporte financeiro de R\$ 8 bilhões para as empresas de micro e pequeno porte. A proposta é revitalizar esse segmento empresarial, que sempre tentava as linhas de crédito divulgadas pelo governo, mas dificilmente conseguia chegar até elas. As linhas do Brasil Empreendedor são para capital de giro e investimentos, para os empresários, como também para os futuros empreendedores. Antes, contudo, de ter acesso ao crédito, o interessado terá de participar de uma reunião explicativa e, em seguida, de um plano de negócios.

A primeira reunião explicativa aconteceu no dia 23, em Jaraguá do Sul e mais duas estão programadas para os dias 2 e 7 de dezembro, às 19 horas, no auditório do Centro Empresarial, organizadas pelo Sebrae, Apevi e Acijis. Essas reuniões darão todas as informações e orientações sobre o Programa, que obriga os empresários candidatos aos créditos a participarem de capacitação, com 16 horas de duração. O primeiro curso acontece de 29 de novembro a 03 de dezembro (exceto o dia 30), das 18h30min. às 22h30min. e os demais, no período de 06 a 09 de dezembro e de 13 a 16 de dezembro, no mesmo horário, junto ao Cejas. Não há custo para participar das palestras explicativas e dos cursos, mas os interessados devem fazer a inscrição na Acijis/Apevi, com Sebastião, pelo telefone 371-1044. Segundo o Agente Articulador do Sebrae para a região, Donizete Böger, mesmo as pessoas que não tenham interesse direto aos créditos — que podem ser de até R\$ 50 mil para investimentos fixos e R\$ 30 mil para capital de giro — podem participar. "É uma oportunidade para se reciclar".

Ele ressalta que sem a participação na reunião prévia e posteriormente da capacitação, não há como ter acesso ao crédito, que vai ser liberado pelos agentes financeiros oficiais, que são a Caixa Econômica Federal e Banco do Brasil. "O Programa Brasil Empreendedor foi o melhor que aconteceu para o segmento da pequena e micro empresa", comenta Donizete, do Sebrae, que é a entidade gerenciadora do Programa e que, no Estado, tem como parceiras a Fampesc — através das AMPEs —, a Facisc e a FCDL.

### FONTANA INFORMA SOBRE FEDERALIZAÇÃO E SITUAÇÃO DO BESC

O presidente do Besc (Banco do Estado de Santa Catarina), Victor Fontana, participou de reunião da Acijis, como convidado, no dia 22, para uma exposição sobre o processo de federalização e a situação atual. Segundo ele, com a aprovação, pela Assembleia Legislativa do Estado, para a federalização do Besc, o Banco Central passou a monitorá-lo e deve, até fevereiro, concluir a transição, quando, então, inicia a privatização. "O banco continua operando normalmente até que a União designe a nova administração", comentou.

Fontana disse que não havia outra saída: ou o Besc era federalizado, ou então, seria liquidado. A federalização preservou empregos e o patrimônio dos catarinenses. O BESC conta com 5.100 funcionários, aproximadamente, mas esse número deve baixar, através do programa de demissões voluntárias e aposentadorias. "A proposta é ficar com 2.500", observou. O presidente do Banco do Estado de Santa Catarina acrescentou que no contrato celebrado com o governo federal, ficou "amarrada" a manutenção das agências pioneiras.

São 147 nesta situação. Em Jaraguá do Sul, as duas agências devem ser mantidas, classificadas como de grande e médio portes. Somadas, ocupam as primeiras colocações em volume de negócios em Santa Catarina.

### ACIJS FAZ REUNIÃO COM FARACO NO CORPO DE BOMBEIROS

A reunião da ACIJS, do dia 29 de novembro, acontecerá no quartel do Corpo de Bombeiros Voluntários, da Epitácio Pessoa. Participará o presidente do Sistema FIESC, José Fernando Xavier Faraco, que fará a primeira visita oficial desde a assunção ao cargo. Faraco teve apoio de todos os sindicatos das indústrias baseados em Jaraguá do Sul. Ele deve colocar os projetos e as expectativas da Fiesc para o ano 2000. E o Corpo de Bombeiros, pelo presidente Adolar Jark, informará acerca da corporação, as dificuldades, a expansão física e os planos para o futuro, como a construção de mais dois sub-quartéis em regiões estratégicas de Jaraguá do Sul.

# BNDES vai analisar os pedidos de financiamento aos hospitais

Edson Junkes/CP

## CEF já concluiu o processo de análises de crédito de R\$ 16 milhões

Jaraguá do Sul — O presidente da CEF (Caixa Econômica Federal), Emílio Humberto Carazzai, informou que a instituição concluiu o processo de análise de crédito dos hospitais do Município e que os pedidos de empréstimos foram enviados ao BNDES (Banco Nacional de Desenvolvimento Econômico e Social), que vai julgar as solicitações e repassar os recursos à Caixa. A informação foi dada na manhã da última segunda-feira, no restaurante da Recreativa Malwee, durante a assinatura de contrato de financiamento com a Prefeitura e de convênios com empresas locais.

De acordo com Carazzai, a Caixa tem compromisso com o Ministério da Saúde de abrir crédito somente às instituições com margem operacional positiva — que têm capacidade de pagamento dos empréstimos. "Se não atentarmos para esse detalhe, o empréstimo vai apenas agravar as condições de endividamento das instituições", explicou, lembrando que a maioria dos hospitais, por ser instituição de caráter filantrópico, não está preparada para o processo de análises de crédito, já que a contabilidade é feita sem obedecer critérios fiscais.

Carazzai revelou que o pedido de crédito é de R\$ 16 milhões, R\$ 7 milhões para o Hospital São José. "O processo de análise já foi concluído e encaminhado ao BN-



Pró-Comunidade: Carazzai (E) e Pasold assinam o contrato

DES. Acredito que em poucas semanas o banco dê o parecer final", reforçou, lembrando que o financiamento faz parte do programa desenvolvido pelo Ministério da Saúde e executado pela Caixa.

**ASSINATURAS** — Carazzai assinou com a Prefeitura o programa de Melhoramentos Comunitários — Pró-Comunidade —, projeto piloto da Caixa que vai financiar obras asfálticas no Município. O convênio assinado com as empresas faz parte do programa Caixa do Trabalhador, um pacote de 15 medidas para funcionários das empresas conveniadas.

Sobre os valores dos recursos, a gerente da agência da Caixa em Jaraguá do Sul, Marisa Demarch, informou que o Pró-Comunidade dependerá do custo de cada obra e do número a serem pavimentadas. "Entre os benefícios aos trabalhadores, podemos destacar habitação, empréstimos especiais e serviços da Caixa", explicou.

Carazzai disse que a CEF tem recursos para financiar obras de

infra-estrutura e habitacional, mas ressaltou que a instituição "não vai comprometer o programa de ajuste fiscal do governo federal". "A Caixa se sente honrada em participar das realizações em Jaraguá do Sul. Queremos retomar o desenvolvimento com bases sustentáveis e duradoras", discursou, lembrando que a taxa de juros dos programas é, em média, de 3,7% ao ano mais TR (Taxa de Referência).

Além da Prefeitura, assinaram convênio com a Caixa as empresas Malwee Malhas, Weg, Duas Rodas Industrial, Breithaupt, Hospital São José e Hospital Jaraguá. "É de interesse da Caixa entender o convênio para outras empresas", revelou Carazzai, prometendo analisar as reivindicações feitas para reduzir o déficit habitacional no Município, estimado em 900 unidades.

— A Caixa tem o compromisso de buscar soluções para o problema — prometeu, lembrando que a instituição tem programas de financiamento para imóveis.

## INFORME CP

□ Segundo o presidente da Acijis (Associação Comercial e Industrial de Jaraguá do Sul), Eduardo Horn, o Município registra crescimento econômico superior ao dobro da média estadual. Tem a maior renda per capita de cidades industrializadas e um veículo para 2,6 habitantes. Na área de telecomunicações, Jaraguá do Sul tem o maior faturamento por troco e o menor índice de inadimplência.

O setor de energia elétrica registra o maior crescimento do Estado, menor inadimplência. A Previdência Social do Município tem superávit superior a 40%, enquanto a maioria dos municípios é deficitária.

□ O consultor de empresa norte-americano Jeff Holmes disse que os Estados Unidos estão dispostos a comprar móveis brasileiros, desde que as empresas nacionais adaptem os produtos ao gosto norte-americano. Segundo Holmes, o acabamento dos móveis brasileiros precisa ser melhorado para agradar o consumidor dos Estados Unidos.

Para exemplificar, Holmes citou as exportações chinesas, que ingressou no mercado norte-americano há sete anos, movimentando US\$ 1,8 bilhão por ano, devendo fechar 1999 com negócios da ordem de US\$ 2,7 bilhões.

Quanto ao design, o consultor sugere que as empresas brasileiras contratem profissionais norte-americanos para agilizar o processo de adaptação preferido pelos consumidores dos Estados Unidos.

*Dr. Acyr Hideki Rodrigues da Silva*

*Ortopedia e Traumatologia  
Cirurgia do Joelho - Artroscopia*

CONSULTAS SOMENTE COM HORA MARCADA

**R. Dr. Waldemiro Mazurechen, 55 - Apto. 1**  
**Fone: (047) 371-6511 - Jaraguá do Sul - SC**

**PAZERA**  
*som e imagem*

SONORIZAÇÃO PARA EVENTOS **Aluga telões**  
**FONE/FAX (047) 372-2167**

**ROUMOIK**  
maquinas

Máquinas para empacotamento  
Rua Araquari, 136 - Ilha da Figueira  
FONE: (047) 370-4540 - FAX: (047) 370-4003  
Jaraguá do Sul - SC

Que tal manter  
o túmulo de  
seus familiares  
falecidos  
sempre  
conservado  
e bonito?

**Úmulo's**  
*Clean*

**LIMPEZA e MANUTENÇÃO de TÚMULOS**

Consulte-nos!  
**975-1064**  
370-7173 (só p/ recado)

Temos a opção certa para seu caso!



Ravelli, a loja  
que veste o  
homem de  
bom gosto.

Calçadão, 364 - c/ estacionamento anexo - não fechamos para almoço  
Fone: (047) 370-1010 - fax: (047) 433-3501

**PONTO DOS**  
**COLCHÕES**

Calçadão, 180 - Sala 03 - Tel. (0\*\*47) 275-3400

Colabore com as entidades  
benéficas  
CP Comunidade

- A decoração natalina nas principais ruas de nossa cidade ficou muito bonita, agradando a todos por sua beleza e simplicidade. A festa de ativação da decoração reuniu centenas de pessoas na Praça Ângelo Piazero, no último dia 19, e agora vive dias de muita expectativa e alegria, preparando a celebração do Natal. Show na praça e a presença do Papai Noel, diariamente, para criar um clima todo especial para a grande festa da cristandade, são destaques na programação elaborada pela Secel com apoio da CDL.

- A farmacêutica Nadia de Fatima Voigt, proprietária da Botica Medicare, aniversariou dia 19 deste mês, recebendo o carinho dos familiares e amigos.

- A comédia Fulaninha & Dona Coisa, encenada pelo Grupo de Teatro Adulto da Scar - Sociedade Cultura Artística, no Centro Cultural, aos sábados e domingos, às 20h30, tem recebido grande afluência de público semanalmente. A comédia é bem humorada e trata do cotidiano de uma dona de casa e sua empregada. Empregadas domésticas podem assistir a peça gratuitamente e inclusive levar acompanhante. Fica em cartaz até o primeiro final de semana de dezembro.

- A Sociedade Sport Clube Santo Antonio (Nereu Ramos), promove sábado, jantar dançante típico italiano, com animação de Teddy Show. O custo é de R\$ 7,00 por pessoa com direito ao jantar e ao baile.

- Pra quem gosta de pagode, sábado a noitada é na Sociedade União (Vila Lenzi), na Noite do Pagode e escolha da Garota Ginga Pura, a partir das 22 horas. A animação será das Bandas Art & Manha e Koisaboa. Haverá sorteio de brindes e muita alegria.

- O Coral Italiano, do Círculo Italiano de nossa cidade, realiza sexta-feira, na Recreativa Marisol, mais uma noitada com o delicioso prato típico italiano. A noitada é aberta ao público, e além da comida italiana terá ainda vinho e apresentação do coral.



Marina, filha de Luiz e Edite Biernatzki, e Tarcisio, filho de Theobaldo e Mafalda Lange, recebem a bênção matrimonial, sábado, na Igreja Evangélica Luterana de Corupá. Os convidados serão recepcionados na Sociedade Hansa Humboldt

Recebem a bênção matrimonial, sábado, na Igreja Nossa Senhora Aparecida (Ilha da Figueira), Luciane Welers e Rogério Pellis. Após o ato religioso recepcionam os convidados na Sociedade Vieirense. A lua-de-mel passarão em Fortaleza, no Ceará



Arte Click



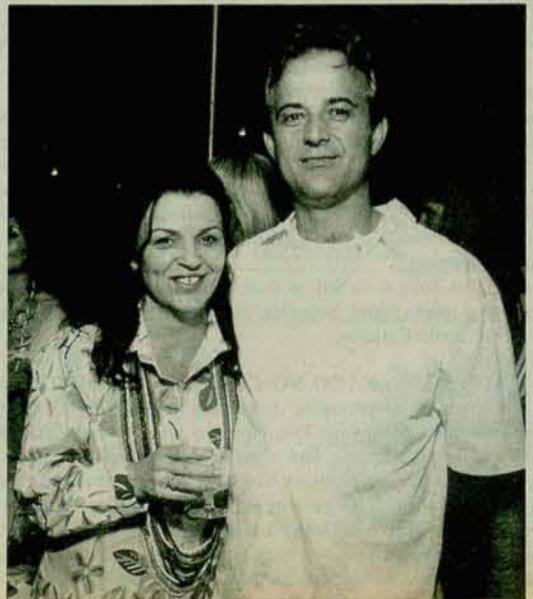
Casal João Batista e Lilian Prim e Ivo, e a esposa Ilse Fischer Hasse, viveram Uma Noite nos Mares do Sul, no Clube Atlético Baependi

Rogério e Iris Stein Lunelli e o casal Juarez e Vanessa Zangheli, na Noite dos Mares do Sul, no Baependi

Arte Click



Arte Click



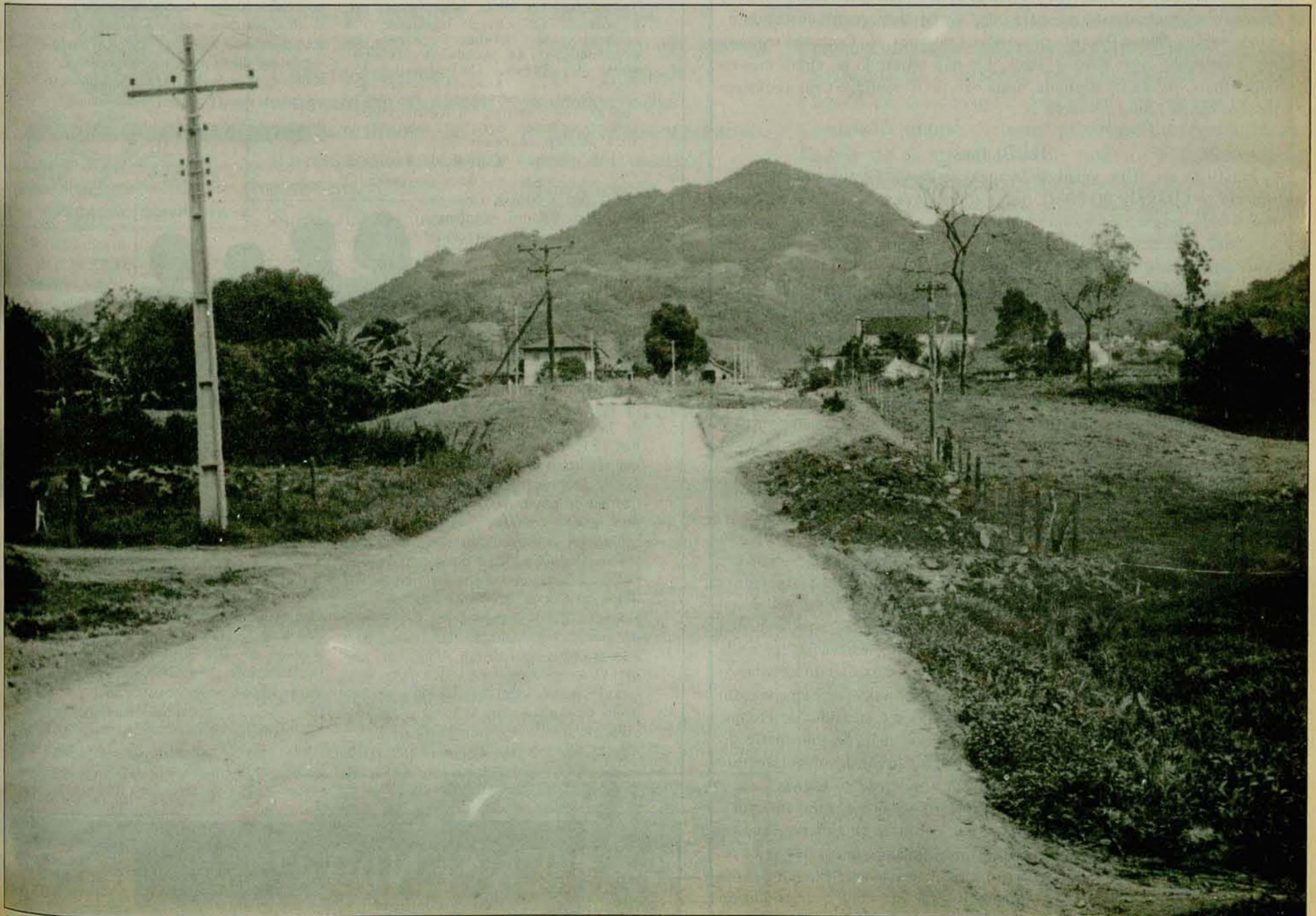
Sempre animados e simpáticos, Francisco e Rita Tomazoni foram presenças de destaque na noitada tropical do Baependi

## História em Fotos

Por Egon Jagnow

Hoje estamos publicando duas fotos tiradas bem no final da década de setenta ou no começo da década de 80. São as Ruas Walter Marquardt e Angelo Rubini, hoje, das principais artérias da cidade, antes do alargamento e pavimentação asfáltica. Desde o final do século passado, as mesmas já tinham grande importância, pois além de ligar a cidade com as regiões mais prósperas do Município (Garibaldi, Rio da Luz e Rio Cerro) faziam parte do caminho que ia de Joinville a Blumenau, passando por Jaraguá do Sul.

*Rua Walter Marquardt na altura da ponte da Argi*



*Rua Angelo Rubini, vendo-se o bairro da Barra do Rio Cerro*

por Eugênio Victor Schmöckel

# Confira a História



Barão de Itapocu

"A História de nossa gente não pode ficar só na saudade". O Passado só é importante se o seu tempo foi bem empregado.

## Há 72 anos

— Em 1927, a Associação Comercial e Industrial de Joinville, convocava AGE para 12-12-27, na Rua do Príncipe, 76, para aditamento de estatuto e para filiação da Associação à Federação das Associações do Brasil. Era presidente Richard Karmann e 1º secretário Otto Colin.

— A ponte sobre o Rio Itapocu, que depois se chamaria Ponte Pereira Oliveira, estava bastante adiantada em suas obras. Ela ligava Bananal ao Núcleo Barão do Rio Branco (no Zindars) e de lá à Blumenau. O projeto era do engenheiro joinvilense, dr. José Gomes de Oliveira, ponte com 80ms., em dois lances de 40, com o custo de 180 contos de réis. Era superintendente do município de Joinville, de onde Bananal era o 4º distrito, governado pelo dr. Ulysses Costa.

## Há 71 anos

— Em 1928, a fábrica de Charutos da firma industrial Piske & Jacobsen, adquiria o prédio à Rua Abdon Batista (hoje Rua 3 - Mal. Floriano e 31 — Jacob Buck), atual Bradesco, onde esteve instalada a chapelaria de João Marcatto, para nele instalar uma fábrica de Charutos e Cigarrilhas, que começaria em janeiro de 1929, com 50 operários de ambos os sexos.

— Acontecia uma luta de boxe, no Salão Blank, um Domingo, em que o curitibano José Eneas Cruz enfrentava o jaraguense Gerhard Blank, em 10 rounds; contudo no 5º round Blank punha Cruz knock-out, e era novamente desafiado a apresentar-se na sessão do "Circo Hambruch", instalado na cidade na Rua Abdon Baptista (atual Mal. Deodoro). No Domingo seguinte teve a revanche entre Cruz e Blank. Ela não acontecia no circo, mas no Salão Blank. A luta foi decidida, desta vez, no 4º round, e Cruz declarava que desistia de futuro revanche.

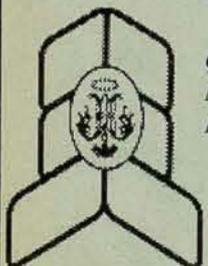
## Há 70 anos

— Em 1929, em "Um pouco de Jaraguá", o Pastor Ferdinand Schluenzen, fornecia ao CORREIO DO POVO, dados sobre o passado de Jaraguá. Entre muitos dados de grande importância para a memória jaraguense, ele fornecia ao jornal que, neste ano, já completou o seu 80º ano de vida, dados importantíssimos, como, por exemplo, reconhecia fundador de Jaraguá, Emílio Carlos Jourdan, que (olhem só que revelação!) teria como grande amigo e abraço forte o falecido Carlos Frederico John, mais tarde tabelião em Joinville, que naquela época teria sido leitor, ou melhor, administrador e guarda-livros da empresa — o Engenho Açucareiro de Jaraguá. Hoje se explica que Jourdan nem sempre esteve no Estabelecimento, que ficava aos cuidados de seu sogro Charles Caffier, francês de nascimento, que vendeu a sua Confeitaria no Rio de Janeiro, para investir no projeto açucareiro do genro.

## Há 68 anos

— Em 1931, depois de algumas semanas, voltada à tona a questão de um sócio da Soc. Escolar da Ilha da Figueira, usando a área para fandangos. A rogo de Silvano de Borba Coelho, o ex-intendente Victor Rosenberg, em declaração reconhecida pelo tabelião Venâncio da Silva Porto — que era verdade de que o sr. José Wezanowsky, fez ali bailes sem licença da maioria dos sócios. Que a escola era conseguida especialmente por seu pedido ao dr. Marinho Lobo, Artur Costa e Arthur Müller, que era uma vergonha fazerem baile em uma casa de instrução, que o edifício estava pago, e ainda

tinha dinheiro em caixa, tendo até sobrado para o sr. Wezanowsky fazer uma viagem à Florianópolis e o sr. Isidio de Freitas, também lançou mão de uma parte do dinheiro que ainda não devolveu. Dos que assinavam a publicação, apenas 2 ou 3 era sócios, e os demais entravam com a garganta. Lebrava, finalmente, que os dançarinos vinham com os pés sujos de barro e assim dançavam, levantando uma grande poeira, que tinha que ser varrida pela pobre mestre-escola.



Qualidade  
Marista de  
Educação

87  
anos

COLÉGIO MARISTA  
São Luís

# Convite

As Artistas Plásticas Maria Helena Feldens e Marina Lueders, convidam V. Sa. e Família para a exposição de suas obras de arte.

### Local:

Centro Cultural de Jaraguá do Sul

### Endereço:

Rua Jorge Czerniewicz, 160  
Jaraguá do Sul - SC

### Abertura:

Após o Recital de Formatura de  
Mayara Lueders e Ricardo Feldens

Dia: 28/11/99 - Domingo

A exposição permanecerá aberta até o dia 12/12/1999,  
das 10:00 às 21:00 horas.

OUTUBRO DE 1999

LETRAS ITAOCARENSES

PÁGINA 09

### O BALI NA IMPRENSA: (Tópicos)

No Jornal PORTA-VOZ, de 17/set pp. de Niterói, seção "Repertório", concomitantemente no octogenário CORREIO DO POVO, de Jaraguá do Sul (SC), do confrade Eugênio Victor Schmöckel, coluna "Mídia Integrativa", a confrade Elly Regal registrando: "A atuação de Kleber Leite na presidência da Academia Itaocarense de Letras, inclusive, pelos ricos e intensos artigos literários apresentados no BALI, jornal de âmbito internacional, sempre voltado para os amantes da arte de bem escrever"...

E o mesmo "Correio do Povo", de 22/9, seção Fatos, em destacado título: O "Bali" deu a notícia, registrou: "O Bali - Boletim Acadêmico Letras Itaocarenses -, através de seu diretor-responsável, dr. Kleber Leite, teve a nima gentileza de inserir uma simpática, aliás, assim sempre tem sido o nosso relacionamento, construindo uma sólida ponte que liga Jaraguá do Sul à distante, mas sempre lembrada cidade de Itaocara, no Estado do Rio de Janeiro. Na página 10 do Bali 121, lemos e gostamos do que registrou: "A confrade Elly Regal, agora também como colunista do Correio do povo, de Jaraguá do Sul, dirigido pelo confrade Eugênio Victor Schmöckel,..." (segue a matéria, continuando o amigo Eugênio) "Foi o nosso notável poeta Cruz e Sousa que nos aproximou de Elly Regal, através da Academia Itaocarense de Letras, graças a sempre gentil providência da grande personalidade que cuida com zelo as Letras Itaocarenses. Valeu, dr. Kleber! O doutor Antônio Carlos Konder Reis, quando governador de Santa Catarina, a quem servi no sistema financeiro, também usou a expressão: Encurtando distâncias".

Nosso confrade Humberto Del Maestro, Serra-ES, no seu "Literatura & Arte de set 99", a costumeira atenção: "E com muito

carinho que registro a chegada do BALI - Boletim Acadêmico Letras Itaocarenses, da Academia Itaocarense de Letras, sob n°

122, cujo teor saboreamos como vinho da melhor safra. E poderia me alongar em considerações, as mais diversas, não fosse o espaço limitado. O periódico permanece irretocável. Seguem agradecimentos ao dileto acadêmico e presidente, dr. Kleber Leite, pelo elegante trabalho que realiza à frente de nossa Casa de Letras. Coluna às...

### FESTIVIDADES ACADÊMICAS

O recital na Formatura em Arte de Dizer de André Varella, em 26/6/99, no Teatro Anaita Custódio Cardoso,



em Niterói, contou com a participação de Leda Mendes Jorge ao piano e de Walimir Ventura Rego na percussão. André contracenou Regina de Oliveira, Leda M. Jorge e Vanessa Joehat. Na foto: Marly Prates,

Neide Barros Rêgo, diretora do curso Maria Sabina, André e sua mãe, Telma Varella. Além dos amigos e familiares, marcaram presença figuras de destaque no meio cultural fluminense: Adélir Machado, Alberto Valle, Antônio Bispo dos Santos, Aparecida Barreto, Armando Vaz, Cloris G Menezes, Dalka Azevedo, Edmo R. Lutterbach, Fernando Elviro Costa, Franci M. Darigo, Graçinha Rego, Lucy Domingues, Marcos Amir Madeira, Margarida Manhães, Mª Lúcia Dutra, Moacyr Sacramento, Neusa Peçanha, Shirley de Oliveira Pinto, Vera de Beaupaire-Rohan, Vilmar Lassance...

Com a foto, o recado da confrade Neide: "Aproveito para agradecer-lhe o Letras Itaocarenses, cada vez melhor. As capas têm sido tão bonitas que, do mês de julho, chegou a mim só o molo. Gostaram tanto, que a furtaram..."



VENCENDO A DEPENDÊNCIA QUÍMICA. ATRAVÉS DA COMUNIDADE TERAPÊUTICA.



COLABORE: 370-7777

MOMENTOS DE REFLEXÃO

## Espaços

Conviver é uma arte, pois para isto, são necessários espaços. E nem sempre as pessoas estão dispostas a abrir a mão de um espaço seu. Como o inverso vale também.

Pessoas não abrem espaço para os outros e os resultados são: desencontros, desentendimentos e até brigas. Esta luta por espaços e cedência de espaço, acontece vários níveis.

Pode ser entre o casal, na família e outros segmentos da vida

familiar e social.

Se um casal sabe ceder espaço um ao outro e cada qual saber ocupar o seu espaço, com certeza haverá um bom e harmonioso convívio.

O mesmo acontece em família, pais, avós, filhos e irmãos entre si.

Usemos um exemplo: à mesa, nem todos podem sentar à cabeceira.

Se tiverem mais filhos, nem todos podem sentar ao lado do pai ou da mãe.

As crianças com seus brinquedos, onde disputam um brinquedo e já observamos quando um está com um determinado brinquedo, o outro quer o mesmo.

E não raro, os pais compram um brinquedo para cada filho.

E a luta continua, é a luta pelo espaço.

Entre crianças, uma luta

destas, é até necessária, pois disciplina e educa para a vida.

Desde cedo aprendem na prática que é preciso lutar pelo espaço, mas também ceder seu espaço. Se isto não for aprendido na infância, se não houver este equilíbrio, terá reflexos mais tarde na vida de adulto estes se refletem entre outros, nas separações de casais e na violência do trânsito.

Todos nós precisamos de um lado, lutar pelo nosso espaço e por outro, respeitar o espaço da outra pessoa.

Este já foi o ensinamento de nosso Criador, quando Êle diz:

“Amarás ao teu próximo como a ti mesmo”.

**Um abraço,  
Alba Piske**



**92 Anos**  
A EDUCAÇÃO COMPLETA



## Círculo Italiano

de Jaraguá do Sul

### Sede Social e Cultural

Estamos em fase de conclusão de todo fechamento da Sede, envolvendo construção de muros, portas e janelas, visando dar maior segurança ao nosso patrimônio e também permitir que no próximo ano algumas atividades possam ser realizadas na mesma.

Faremos lançamento ainda este ano de uma rifa visando arrecadar recursos para que no início do ano possamos concluir a parte superior da Sede, sendo o salão de festas, os banheiros, a cozinha e a recepção. Contamos com o tradicional apoio dos amigos e simpatizantes do nosso Círculo Italiano.

### Programa de Rádio

Estamos ainda ajustando pontos e muito em breve teremos aos domingos uma hora disponível para falar dos assuntos ligados a comunidade italiana e apresentar suas belas canções lembrando inclusive muitas hoje esquecidas. A sr<sup>a</sup> Tania Tarquini, que viveu muitos anos na Itália, é quem vai comandar o programa. Aguardem!

Devanir Danna —  
Presidente

**DIRETO**  
AUTOMÓVEIS

**Novos e usados - Fone 371-8287**

Rua Antônio Carlos Ferreira c/ Henrique Piazzera

## ROTARY CLUB DE GUARAMIRIM

**ROTARY X CRÍTICAS E LAMENTAÇÕES** — Há um ditado que diz: “Quem reclama, coopera”. Entretanto, em alguns clubes há sócios que interpretam mal o verdadeiro sentido deste provérbio, e fazem das reclamações-justas ou não motivo para se projetarem perante os demais. Esses desajustados em Rotary, ao invés de levar seu rosário de críticas e de lamentações ao Conselho Diretor, numa reunião convocada para tal finalidade, aproveitam um dia de casa cheia para depositar o fígado, lamentando contristados o que lhes parece errado no clube, esquecidos de que também eles são parte integrante do próprio clube. Reclamações banais, protestos idiotas e lamentações tolas, principalmente na presença de convidados e visitantes. Só servem para ridicularizar o Presidente, para decepcionar os presentes e para bardenar com uma reunião que até então vinha se transcorrendo naquele ambiente cordial e amigável, próprio do convívio rotário. Já dizia Confúcio: “Mais vale acender uma vela do que maldizer a escuridão!”

### ROTARY X PREFERÊNCIAS EM NEGÓCIOS OU PROFISSÕES

— Não há dever nem obrigações de se dar preferência a este ou aquele cidadão, simplesmente porque ele é rotariano, mesmo sócio do próprio clube. As predileções de cada um não devem ser modificadas, simplesmente por haver ingressado no Rotary. Quando se procura um profissional rotariano, faz-se levando em conta a boa qualidade do serviço ou da mercadoria, e nunca em busca de concessões, descontos, ou qualquer outro benefício próprio. Nenhum privilégio ou regalia podem advir do companheirismo rotário, e o Manual de Procedimento diz textualmente: os verdadeiros amigos não exigem nada um do outro e qualquer abuso de confiança baseado na amizade com fito de lucro é totalmente contrário ao espírito de Rotary. Contudo, afastada a hipótese de abuso de confiança nascido da amizade, causado por ambição de lucro ou interesse pessoal, é de se observar que um dos maiores patrimônios do profissional e do homem-de-negócios são os amigos. Lícito, portanto, aceitar como ético e idôneo qualquer benefício oriundo das relações de autêntica amizade.

“Sentimos que nenhum homem tem o direito de viver numa sociedade, tomando para si todas as boas coisas da vida, vantagens sociais para a sua família, oportunidades educacionais para seus filhos, sem dar uma parte de seu próprio tempo, de sua habilidade, de sua energia e de seus recursos em benefício do bem comum.” Frank L. Mulholland

*Assessoria Advocacia e Consultoria*

Rua Reinoldo Rau, 61 - salas 1 e 2  
Jaraguá do Sul  
Telefones: 371-5531 - 982-0710  
Rua Paraíba, 256 - Blumenau  
Telefone/Fax: 340-2393



**Posto de Gasolina Maiochi Ltda.**

Rua 28 de Agosto, nº 1598  
Centro - Guaramirim - SC  
Telefone

**(047) 373-0187**

# A reabilitação da suástica

Lisandrea Costa

O prefácio do livro relata passeio por um campo de concentração, na Alemanha. Mas a intenção da obra (tese de doutorado da autora) não é lembrar a barbárie cometida em nome da supremacia racial. Em Pangermanismo e nazismo - A trajetória alemã rumo ao Brasil (Editora da Unicamp, R\$ 15,80), Marionilde Brehol de Magalhães esforça-se para reabilitar a imagem do imigrante alemão instalado no País, revelando que os líderes nazistas brasileiros não correspondem à imagem dos demônios criados pela contra-propaganda. Eram pastores e lideranças comunitárias, seduzidos pela utopia pangermanista de formar uma grande nação ariana, e que viram na unificação da Alemanha a possibilidade de reduzir as distâncias com o país de que praticamente foram expulsos. Em consequência, enfrentaram a repressão de Getúlio Vargas e toda espécie de preconceitos.

Na primeira parte do livro, a autora comenta o surgimento da cultura pangermânica, analisando a imagem que a intelectualidade tem do alemão, através dos preconceitos estampados na literatura.

Num segundo momento, Marionilde destoa da linha dos historiadores para reconhecer a importância dos meios de comunicação de massa na propagação de um discurso. Ela estuda as duas fases de imigração alemã no Brasil e os periódicos produzidos pelos imigrantes, onde fica clara a ideologia pangermanista de ampliar os domínios e colonizar as consciências, transformando-os em alemães no exterior. O nazismo encontrou terreno fértil entre esses imigrantes, que se nutrem do nacionalismo. Movimento que se valeu de princípios jurídicos, mas que não dispensou o ódio e a violência contra seus adversários.

O mito do perigo alemão no Brasil, fomentado durante todo o período da 2ª Guerra Mundial, cai por terra quando a historiadora apresenta os teutos como pessoas discriminadas em território brasileiro, porque destinavam-se aos trabalhos braçais, prestavam culto protestante e falavam idioma estrangeiro. Esse público, cada vez mais distante do sonho de retornar à terra natal, vê na vitória do nazismo a possibilidade de reabilitação. E formã seus juízos de va-

lores a partir da informação que consome. A imprensa funciona então como instrumento de propaganda política, divulgando as estratégias nazistas e sua doutrina. Mas o nazismo não foi tão eficiente quanto o pangermanismo para promover a afirmação da identidade coletiva, porque os nazistas rejeitavam parcelas do segmento social, não aceitavam os que não falassem o alemão culto, os miscigenados e os envolvidos com a política interna.

Com base nos escritos de um pastor instalado no Brasil, a última parte do livro analisa os vínculos entre o culto religioso, o pangermanismo e o nazismo. Propõe que o pietismo, doutrina motivada pela emoção, torna os indivíduos mais fáceis de convencer. O esforço da autora não é suficiente para que se possa inocentar os imigrantes adeptos do nazismo, já que não eliminavam seus inimigos, mas conservavam o preconceito. Porém é preciso reconhecer que muitos inocentes sofreram repressão no Brasil, que nunca soube ser hospitaleiro com seus imigrantes.

**“O Senhor é tardio em irar-se, e grande em misericórdia; perdoa a iniquidade e a transgressão, ao culpado não tem por inocente”.**

Do pastor Jairo Corrêa

## Memória Jaraguense

O que faltou para contar... (CXXVI)

Tio Eugênio

CORREIO DO POVO

Gostaria de ver festejada a data dos 80 anos, mas o mar não está pra peixe.

Alimento o desejo de cumprimentar os leitores, assinantes e favorecedores, desde o mais modesto ao mais faustoso, apertando a mão de cada um, de agradecimento por terem permitido chegar ao 42º ano na direção do mais antigo semanário de Santa Catarina, só suplantado pelo diário O Estado, da Capital, fundado em 1915.

Apertar a mão das diversas gerações que ajudaram a suportar a carga que, a cada semana, estava e está sobre os nossos ombros, de informar e orientar gente da região.

Este último tópico me ensinou, na prática e ao longo do tempo, que não escapei por enveredar pelas sinuosidade do ser humano, em busca do desenvolvimento físico e mental.

Como filho de família humilde integrei os jovens de meu tempo, experimentando todas as sensações da estudantada que ingressava no ensino superior, com direito a cadeia pela solidariedade, quando terminava o argumento pela palavra, e achava a maior glória pela atitude tomada.

Eis que chega a 3ª idade, e me vejo na pele de um vetusto conservador e um incorrigível sentimentalista emocional, seriamente preocupado com o desenvolvimento dos acontecimentos que pipoqueiam na imprensa, pondo de sobressalto todas as classes, no país e no mundo, mesmo como otimista, onde as perspectivas deixam pouco espaço para um exagerado ufanismo, mas acreditando que os homens vão botar a cabeça no lugar e retomem a expectativa de uma gradual melhoria, mesmo que conseguida a custa de algum sacrifício. Voltaremos. Até a próxima.

## EDITAL DE CONVOCAÇÃO

Pelo presente Edital, ficam convocados todos os associados do Sindicato dos Trabalhadores Rurais de Jaraguá do Sul, em pleno gozo de seus direitos sociais, a se reunirem em Assembléia Geral Ordinária, no próximo dia 30 de novembro de 1999, à 13 horas em primeira convocação e caso não haja número legal, haverá uma segunda convocação para uma hora após, isto é, às 14 horas do mesmo dia e local, com qualquer número de associados presentes, a qual será realizada na sede do Sindicato, sito à Rua Leopoldo Augusto Gerent, 225, nesta cidade, para deliberar sobre a seguinte ordem do dia:

- 1º - Apreciação, discussão e votação da previsão orçamentária para o exercício de 2000;
- 2º - Seguro do prédio e seu conteúdo;
- 3º - Assuntos diversos do interesse da classe.

Jaraguá do Sul, 22 de novembro de 1999.

**José Boshammer**  
Presidente

## INFORMATIVO PAROQUIAL - 27 e 28/11

### SETOR MATRIZ

#### SÁBADO

15h00 — Matriz  
19h00 — Matriz  
17h30 — São Luiz  
17h30 — Rainha da Paz  
19h00 — São Benedito

#### DOMINGO

07h00, 09h00 e 19h00 — Matriz  
08h30 — Molha

### NOSSA MENSAGEM

#### Fiquemos alertas, pois Deus está chegando

O advento marca nova etapa na caminhada de nossas comunidades. Este é um tempo de espera da manifestação plena do Filho de Deus, até que cheguemos à comunhão definitiva com Jesus Cristo. Enquanto caminhamos rumo a essa vocação comum, vamos colaborando na construção de um mundo novo e liberto, pois Deus, que é nosso Pai e Redentor, quebra continuamente seu silêncio e se manifesta a nós em nossa caminhada. Ele está sempre chegando, e a atitude fundamental de quem o espera; e a vigilância ativa que nos torna co-responsáveis por sua “casa” que é o mundo.

Nenhuma de nossas comunidade pode se considerar modelo histórico de perfeição. Por isso o Advento é tempo de construir e de caminhar, na solidariedade e na partilha. Jesus vem continuamente e de muitos modos. Só a vigilância ativa será capaz de descobri-lo nas novas situações em que se apresenta. (Mc 13, 33-37)

Apoio:



**TAFAC - TAVARES**  
F. F. COM. LTDA.  
Assessoria Comercial

Avenida Marechal Deodoro  
da Fonseca, 429 - Sala 105  
Ed. Florença - 1º andar  
Fones: (047) 371-1910 e 372-3125



**maba**  
**CASA DAS TINTAS**

Matriz - Fones (047) 371-0380  
- 371-3969  
Rua Cabo Harry Hadlich, 47  
Filial - Fone: (047) 371-7311  
Rua Walter Marquardt, 110

Colabore com as entidades  
beneficentes  
CP Comunidade

## Obra da Casan em Guaramirim pode paralisar e comprometer o abastecimento

Edson Junkes/CP



Aprendizado: agricultores de Massaranduba fazem proteção para fonte de água. Página 2

A obra de ampliação do sistema de abastecimento de água em Guaramirim está praticamente paralisada, ameaçando o abastecimento de um terço da população urbana no próximo verão. Apenas alguns poucos trabalhadores ainda estão em atividade, na construção do reservatório. Dificuldades na negociação de um terreno e demora do DNER (Departamento Nacional de Estradas de Rodagem) na liberação da faixa de domínio da BR-280 para canalização da água, são os motivos alegados pela gerência da Filial. Os moradores do Bairro Corticeira estão entre os prejudicados. Eles utilizam água de poços em condições precárias. **Página 4**

### Escolas municipais abrem matrículas

As escolas da rede municipal de ensino de Massaranduba receberão, até o dia 3 de dezembro, as matrículas para o novo ano letivo. A secretária de Educação, Régia Fadul, orienta os diretores para que observem o critério de proximidade, evitando a sobrecarga do transporte escolar. Ela também recomenda às famílias que não deixem de utilizar o ensino pré-escolar na educação dos filhos, que ela considera fundamental. **Página 2**

### Câmara de Corupá elabora novo regimento interno e lei orgânica

**Página 8**

Preços reagem na bananicultura, mas agricultores não se sentem estimulados

**Página 7**

Provedor do Hospital Santo Antônio afirma que CI atende a 'propósitos eleitoreiros'

**Página 3**

Telesc confirma instalação de 400 terminais telefônicos em Massaranduba

**Página 5**

Secretaria do Bem Estar Social de Guaramirim anuncia o 'Natal em Família'

**Página 5**

Bombeiros Voluntários de Guaramirim necessitam de ambulância e equipamentos para resgate

**Página 7**



Gráfica e Editora CP Ltda.

*Nossa História é impressa aqui.*

*Orçamento sem compromisso*

Rua Walter Marquardt, 1.180

Telefones (047) 370-7919 / 370-8654 / 370-8649 / 370-7944

E-mail: corpovo@jgs.matrix.com.br

Edson Junkes/CP



Prática: agricultores trabalham na proteção de nascentes em área de floresta nativa

## Famílias rurais aprendem a proteger as fontes de água

### Atividade faz parte do Projeto de Microbacias

MASSARANDUBA — Famílias de agricultores estão aprendendo a proteger fontes naturais de água, utilizadas para consumo doméstico, como atividade do Projeto Microbacias, desenvolvido pela Epagri em convênio com o Sine (Sistema Nacional de Empregos). Na semana passada, 23 pessoas participaram de atividade prática na localidade de Segundo Braço, divisa com Sagrada Família, construindo uma proteção de fonte modelo Botuverá. A ex-

tensionista rural, Juana Borchart, diz que é uma forma de melhorar a água de consumo e de ampliar conhecimentos sobre o meio ambiente.

Os agricultores, na maioria mulheres, limpam a nascente, constroem uma proteção de cimento e instalaram um filtro à base de pedras. A fonte abastece duas famílias na região e uma bica d'água à beira da Estrada Segundo Braço, bastante utilizada pelos transeuntes. Este tipo de proteção também pode ser utilizado coletivamente, para abastecer várias famílias ao mesmo tempo.

A extensionista explica que a proteção de fonte Modelo Botuverá, "direto no olho d'água", deve ser feita numa nascente de área nativa, com floresta preservada, sem formação de lavoura

próxima e menos sujeita à contaminação. "Não pode haver qualquer esgoto à montante ou jusante", alerta.

A construção de proteções nas fontes naturais para garantir a qualidade da água de consumo é prevista no Curso Sobre Educação Ambiental, ministrado pelos técnicos da Epagri. Os agricultores também recebem ensinamentos teóricos e práticos sobre saneamento básico, manejo de esterqueiras de animais, conservação de solos, saúde e legislação ambiental. Nesta semana, eles receberão os certificados de conclusão do curso.

Existem dois projetos microbacias instalados no Município. O outro funciona na região compreendida pelo Primeiro Braço do Norte.

## Escolas municipais farão as matrículas até 3 de dezembro

MASSARANDUBA — As escolas da rede municipal de ensino estarão recebendo as matrículas para o novo ano letivo, até o dia 3 de dezembro. Nas escolas rurais as matrículas iniciaram no dia 9 de novembro, e nas unidades da sede, começaram nesta segunda-feira. A secretária municipal de Educação, Régia Fadul, acredita que o número de alunos não terá grande alteração no ano que vem, ficando em torno de 1,1 mil. Ela garante que não faltarão vagas e pediu aos diretores que utilizem o critério da proximidade nas matrículas.

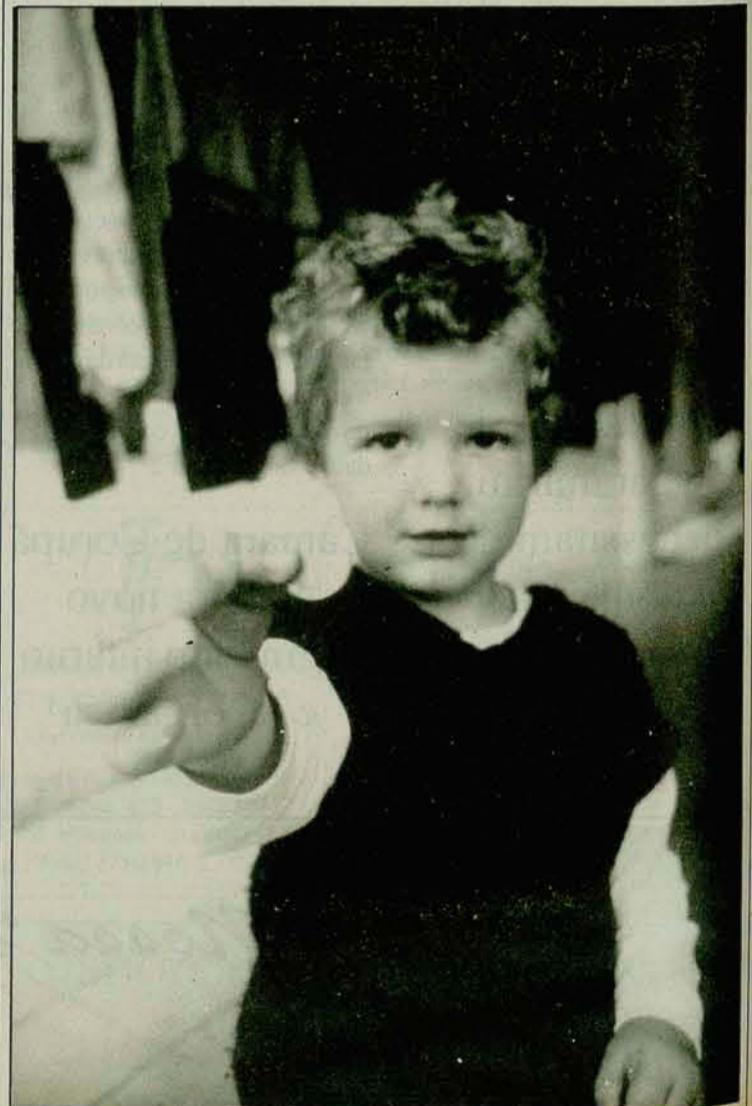
Régia recomendou às famílias que não deixem de utilizar o ensino pré-escolar, considerado muito importante na iniciação da criança. "É quase uma exigência nossa", diz Régia, explicando que na pré-escola a criança desenvolve a coordenação motora, com rendimento na fala e na leitura, além de obter um melhor ajustamento psicológico.

A orientação do Departamen-

to de Educação é que as escolas continuem utilizando o critério da proximidade nas matrículas, fazendo com que os alunos frequentem a unidade que estiver mais próxima da residência. Com isso, o Departamento quer eliminar distorções, como o deslocamento de alunos de algumas comunidades rurais para estudar na cidade, ocasionando a superlotação dos ônibus que realizam o transporte escolar. Esse assunto foi tratado, inclusive, em reunião realizada com os diretores de escolas, na última sexta-feira (18).

Existe ociosidade na rede física e tão cedo a Prefeitura não precisará fazer grandes investimentos. No ano passado, 11 escolas com baixo índice de matrículas foram nucleadas e os alunos integrados a outras unidades. Os prédios dessas escolas permanecem desativados e a Prefeitura começa a utilizá-los para outras finalidades. Isso não impede que essas escolas sejam reativadas, desde que haja demanda.

## O Hospital Sagrado Coração de Jesus precisa de ajuda



Faça como o menino Jeferson, que já fez a sua contribuição

## CORREIO DO POVO

Diretor-Presidente: Eugênio Victor Schmöckel  
Diretor-administrativo e financeiro: Francisco Alves  
Reportagem: Milton Raasch  
Fotos: Edson Junkes  
Sucursal - Redação & Comercial  
Rua 11 de Novembro, 224 - Massaranduba  
Telefone: (0\*\*47) 379-1418

## LABOMASS

Laboratório de Análises Clínicas Ltda.

Dra. Eliane Vieira Cardoso  
Fam. Bioq. - CRF 1513  
Sócia-Gerente

10 Anos de bom atendimento

Horário de atendimento  
De segunda a sexta-feira  
das 7h às 11h45  
das 13h30 às 17h30

Posto de coleta também no Hospital Sagrado Coração de Jesus

Rua 11 de Novembro, 2965 - Massaranduba  
Fone: (0xx47) 379-1392

# MILTON RAASCH

A voz dos agricultores parece mesmo não ter eco com os detentores do poder no País. A prova mais evidente disso é a crise que afeta o setor, com os agricultores desanimados com os baixos preços dos produtos agrícolas, e ao mesmo tempo oprimidos pelo alto custo daquilo que precisam adquirir: insumos para formação de lavouras e artigos de primeira necessidade para a subsistência pessoal. Existe uma grande incoerência no discurso que prega a fixação do homem no campo e o controle do êxodo rural.

É o que se observa entre os pequenos agricultores, empobrecidos, e há muitos anos sem recursos financeiros para investir em equipamentos e na modernização das propriedades rurais. Se os pais se debatem com esse tipo de dificuldades, que dizer dos filhos. Como reter os jovens no campo, se não existem estímulos, enquanto as "luzes" da cidade parecem tão atraentes?

O governo acena com supostas facilidades de financiamentos, através dos bancos oficiais, mas, na prática, esses recursos ainda não estão chegando aos pequenos.

A miserabilidade campeia entre muitos pequenos agricultores do Vale do Itapocu, apesar da tão decantada "força econômica" da microrregião. Alguns pequenos produtores, e isto se observa entre os bananicultores, vão levando como podem, aos trancos e barracos, não conseguindo sequer garantir o sustento das famílias, que dirá os investimentos necessários à tecnificação da atividades de produção rural.

Passam anos e eles marcam passo. Isso em plena era do Mercosul, quando tanto se fala em competitividade.

## Lentidão

É impressionante como o conjunto da sociedade brasileira tem dificuldades para dar respostas ao anseios de determinados segmentos, como no caso dos agricultores em relação à atual legislação ambiental. Os agricultores reclamam há anos que não podem sequer tocar num arbusto, que estão sob o risco de parar entre as grades por força dessa legislação. Na última segunda-feira, agricultores da região foram convocados às pressas para uma reunião na Assembléia Legislativa, em Florianópolis, com o deputado federal paranaense Luciano Pizzato, relator da comissão que trata nova legislação sobre o assunto. Parece que ainda vai longe o debate dessa questão.

## Boa notícia

O gerente comercial da Telesc, Ademar Habitzreuter, anunciou a destinação de mais 400 ramais telefônicos para Massaranduba.



Recanto  
Roda  
D'Água  
---  
Piscinas  
Naturais

Guarani-Açu, Ilha Honweder à 12 Km do  
Centro - Massaranduba - SC  
Fone (0xx47) 379-1871



Tabelionato  
de Notas e  
Protestos de  
Osnildo Bartel

☎ 373-0404

## Bylaardt acusa comissão de servir a 'propósitos eleitoreiros'

**Provedor reitera que nada teme e diz que abre até a conta bancária**

GUAMAMIRIM — "A CI (Comissão de Inquérito) instalada pela Câmara de Vereadores para averiguar procedimentos no Hospital Santo Antônio serve a propósitos eleitoreiros e foi 'orquestrada' por um médico com aspirações políticas". A acusação é do provedor do hospital, Nilson Bylaardt, que disse não ter receio dos resultados das investigações, prontificando-se, inclusive, a abrir a própria conta bancária. Bylaardt cita o fato de que a investigação não será retroativa sobre o mandato anterior, para apontar a finalidade política da mesma. Na opinião dele, o objetivo seria 'macular' o trabalho do atual governo municipal no setor da saúde. Ele preferiu não revelar o nome do médico, para não "promovê-lo".

Ele acredita que alguns dos integrantes do corpo clínico do hospital tenham sido de alguma forma induzidos a participar do ofício enviado à Promotoria Pública, reclamando sobre a falta de medicamentos e materiais cirúrgicos. Bylaardt também vê incoerência na instalação da comissão de inquérito, argumentando que as contas do hospital já teriam sido referendadas pelos vereadores, com a aprovação das contas do Município de 1997. "A fiscalização, então, na época, no mínimo não foi feita como deveria", observa.

O provedor receia que a opinião pública faça confusão em torno do assunto, tendo em vista que está em evidência a CPI do Narcotráfico. "Neste momento, qualquer comissão de inquérito sugere irregularidade, que não é o caso do hospital", afirmou, acrescentando que mesmo assim está tranqüilo em relação ao futuro desfecho das investigações, ainda não iniciadas pelos vereadores. "Vão me passar um atestado de idoneidade", comentou.

Bylaardt também criticou a presidência do Legislativo por permitir o que ele classificou de "indústria das licenças para tratamento de saúde", ao pagar sa-



Repensando: Nilson Bylaardt estuda possível candidatura

lário integral a vereadores licenciados. "Não posso conceber que seja pago o mesmo salário para quem não está trabalhando", comentou, lembrando que pessoas ligadas ao Partido dos Trabalhadores de Guaramirim já vinham denunciando o fato.

Ele também desafiou o presidente da Câmara, Altair Aguiar (PPB), sob o ponto de vista administrativo, dizendo que na época em que presidiu o Legislativo, gastou menos com o mesmo número de vereadores de hoje e um funcionário a mais. "As despesas da Câmara hoje superam o valor mensal que a Prefeitura repassa ao hospital, cerca de R\$ 30 mil", observou, afirmando que,

"isso é injustificável".

Bylaardt disse ainda que, diante dos últimos acontecimentos, está reavaliando a posição em relação às eleições do ano que vem. "Antes eu não era candidato, agora estou pensando seriamente em concorrer". E prometeu articular uma frente de ex-vereadores "de prestígio", com a participação do atual vice-prefeito Francisco Luís de Souza, Valeriano De Vegili, e possivelmente o ex-pefelista Lauro Fröhlich, com o objetivo garantir a maioria no Legislativo. "Vamos mostrar quantas vagas vão sobrar pra eles", desafiou, afirmando que pretende levar a proposta para a próxima reunião da executiva do PMDB.

**Supermercado  
KAJOTA**

379-1003

379-1654

Av. Sete de Setembro, 1140  
Massaranduba - SC

**PANIFICADORA  
JAQUELINE**

Pães - Tortas - Roscas  
Aceitamos encomendas

☎ 973-6112

Rua 11 de Novembro, 3128 - Centro  
Massaranduba - SC

# Obra de ampliação da Casan ameaçada de paralisação

## Um terço da população deverá ficar sem água no verão

**GUARAMIRIM** — A obra de ampliação do sistema da Casan está praticamente paralisada, com exceção do novo reservatório com capacidade para 1,5 mil metros cúbicos, onde alguns poucos trabalhadores permanecem em atividade. A paralisação poderá comprometer o cronograma de conclusão, prejudicando a comunidade. O alerta foi feito pelo vereador Irvando Luiz Zomer (PMDB), que lamentou as dificuldades de abastecimento que parte da população terá novamente neste verão. O vereador sugeriu a mobilização das lideranças políticas em torno do problema.

Zomer disse ter "constatado o fato com tristeza, pois todos sabem a situação enfrentada por uma parcela considerável da população, ainda não atendida com água canalizada".

O gerente da Filial da Casan, Mário Sérgio Peixer, justificou o

atraso alegando dificuldades na aquisição de um terreno para a instalação de duas lagoas de contenção na Estação de Tratamento, e demora do DNER (Departamento Nacional de Estradas de Rodagem) na liberação para instalação da rede ao longo da faixa de domínio, na BR-280. Peixer negou que algum atraso de pagamento às empreiteiras esteja motivando o atraso.

Ele explicou que a Casan não estaria chegando a um acordo com o proprietário do imóvel onde deverão ser instaladas duas lagoas de contenção, que receberão a água da lavagem dos filtros da estação de tratamento. Ele já solicitou ao prefeito Antonio Carlos Zimmermann (PMDB) que declare a área de utilidade pública para fins de desapropriação.

A Câmara de Vereadores enviou correspondências ao presidente da Casan, Aristorides Stadler e ao governador Esperidião Amin, relatando a situação e pedindo providências. O prefeito também prometeu tratar do assunto com a direção da empresa em Florianópolis.

## Gerente afirma que 70% do complexo estão concluídos

O gerente da Filial da Casan, Mário Sérgio Peixer, afirma que 70% das obras de ampliação do sistema de abastecimento da cidade estão concluídas. O projeto todo prevê a construção de um novo sistema de captação e tratamento, reservatórios e de 58 mil metros de rede de distribuição, 39 mil dos quais já instalados. O custo da ampliação do complexo é de R\$ 3,7 milhões, com financiamento da Caixa Econômica federal e contrapartidas da Casan (10%) e do Governo do Estado (20%).

Com a ampliação, a Casan poderá atender toda a cidade e terá autonomia para garantir a demanda durante os próximos 20 anos. Hoje o abastecimento é precário, com diversos bairros não sendo atendidos pela rede de distribuição, como as comunidades de Corticeira, Guamiranga, Ilha da Figueira e Linha Caixa D'Água.

Cerca de um terço da população de Guaramirim, de 22 mil habitantes se vira como pode, utilizando poços, caminhões

pipa e utilizando até água recolhida em cachoeiras, como acontece na Linha Caixa D'Água. As obras de ampliação deverão aumentar a capacidade de produção do complexo, de 35 litros/segundo para 105 litros/segundo.

Isso deverá também normalizar o ritmo de operação da unidade local da Casan, que hoje funciona ininterruptamente para garantir o abastecimento da cidade. Esta é segunda ampliação que a Casan em Guaramirim. A primeira aconteceu em 1983, mas não foi suficiente para atender ao rápido crescimento populacional.

O gerente Mário Sérgio Peixer anunciou que ainda durante esta semana estará tratando do assunto com a direção da empresa em Florianópolis.

Ele admitiu que a conclusão das obras do complexo todo só acontecerá no segundo semestre deste ano.

Mário Sérgio prometeu todo empenho para evitar interrupções no projeto.



*Preocupação: Diná encontrou baratas nas paredes do poço utilizado pela família*

## Moradores temem consumir água contaminada

Os moradores do Bairro Corticeira temem consumir a água dos inúmeros poços que existem na localidade, sob suspeita de contaminação. O comerciante Mauro Souza, da Merceria Preferida, diz que a maioria dos moradores, precisa recorrer ao uso da água de poços para se abastecer, numa atitude que ele considera "arriscada". Ele próprio só utiliza a água de um poço próximo

da merceria para outros fins, menos para beber. "Nem filtrando ou fervida, eu não arrisco", diz.

A dona de casa Diná Dias Huller, espera ansiosamente pela água da Casan para sair de uma situação constrangedora. A família encontrou baratas nas paredes do poço que utiliza, localizado no interior da moradia. Diná disse que é difícil combater as baratas com veneno, pois ela

tem medo de que elas possam cair na água do poço.

Conforme a moradora, a situação fica ainda mais complicada, pois existem crianças na casa e com isso os cuidados precisam ser dobrados. Para ter mais segurança, Diná ferve várias vezes a água, antes de ser consumida. "A tubulação da Casan já foi instalada no bairro, mas agora precisamos que venha a água", reclama Diná.

**VARIG RIO-SUL NORDESTE**

**CARGO**

**Cargas e encomendas aéreas**

**371-0091**

## Zimmermann deve reunir-se com os líderes comunitários

GUARAMIRIM — O Clic (Conselho de Líderes Comunitários) convidou o prefeito Antonio Carlos Zimmermann (PMDB) para participar de uma reunião, com a finalidade de tratar sobre o atendimento das reivindicações da comunidade. O prefeito, em princípio, concordou em participar do encontro, previsto para o dia 14 de dezembro, segundo o presidente do Conselho, Tenente da Polícia Militar, Rogério Vonk. A reunião deverá ser realizada na forma de painel, para que os debates possam abranger todas as áreas.

Vonk está satisfeito com a disposição manifestada pelo prefeito, dizendo que o encontro está sendo muito esperado. O Conselho tem se reunido periodicamente, com adesão de 90% dos bairros. Segundo o presidente, as reuniões têm servido não só para tratar dos problemas e das reivindicações, mas também para fazer a permuta das experiências positivas da comunidade.

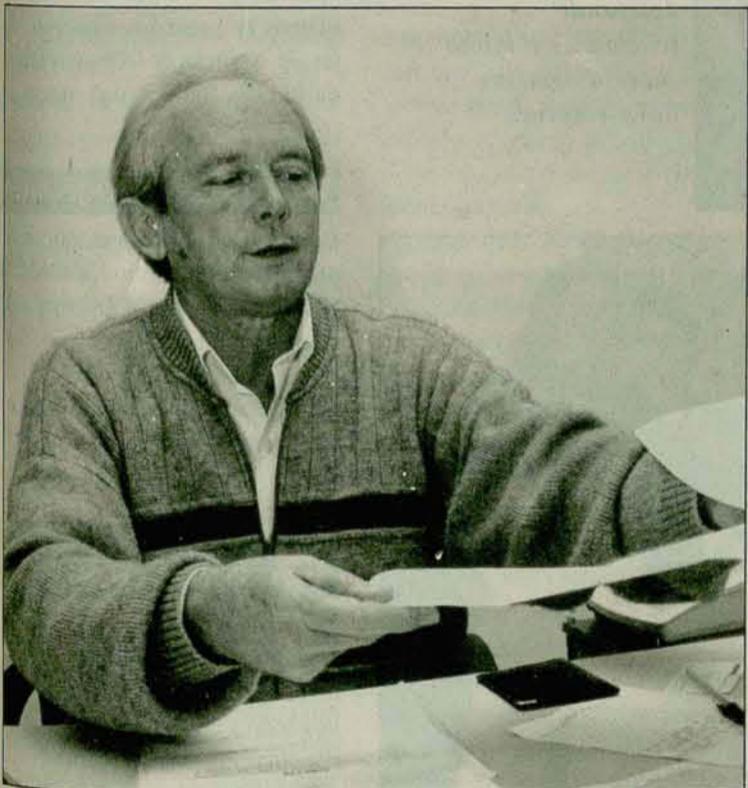
Ele cita como exemplo, a coleta seletiva de lixo que está sendo feita pelos moradores do Bairro

Imigrantes, que poderá ser estendida para outras localidades. E o projeto de alfabetização de adultos realizado com êxito no Bairro Avaí. "As idéias boas devem ser passadas para a frente", afirma Vonk. Outra proposta que poderá se expandir é a adoção de carteirinhas de sócio pelas associações de moradores, seguindo o exemplo da comunidade do Morro do Satuca.

O Conselho surgiu, inicialmente, com a finalidade de viabilizar a segurança interativa na cidade, através da Polícia Militar, mas de imediato constatou que a população tinha muitas outras necessidades.

Foi através do conselho, que, recentemente, a Associação dos Moradores do Bairro Avaí, solicitou prestação de contas à Prefeitura, para saber o montante de recursos movimentados e porque algumas reivindicações não estão sendo atendidas. Em resposta, o prefeito anunciou que a partir desta semana, todas as contas públicas serão mostradas na Internet, para serem conferidas.

Arquivo/CP



Transparência: prefeito mostra as contas públicas na internet

## Secretaria do Bem Estar Social promove o "Natal em Família"

### Proposta é integrar as comunidades nas comemorações

GUARAMIRIM — A Secretaria do Bem-Estar Social está definindo os últimos detalhes para promover o Natal em Família, evento que pretende envolver toda a população. Os bairros terão atividades comemorativas, preferencialmente incentivando a integração das famílias e das comunidades. A programação inicia nesta sexta-feira (26), no Pátio da Prefeitura, com ativação da iluminação decorativa e apresentações de canto coral, e termina no dia 21 de dezembro, na Praça Cantalício Flores, no Centro, com os moradores conduzindo velas e participando da formação do Círculo de Luzes.

De acordo com Maria Teresinha Zimmermann, responsável pelo serviço social da Prefeitura, a intenção é incentivar a integração dos guaramirense, por ocasião do Natal. Ela explicou que a idéia é atribuir às comunidades, autonomia para que cada uma elabore sua própria programação comemorativa. A Secretaria está sugerindo aos moradores diversas



Edson Junke/CP

Objetivo: Maria espera que o evento tenha boa participação

atividades como, música, teatro, canções e celebrações religiosas. Isso poderá ser feito, explicou, através das associações de moradores, clubes de mães e outras entidades constituídas.

— A intenção é resgatar o verdadeiro sentido do Natal, buscando assim, valores esquecidos e ultrapassados pela desenfreada sociedade capitalista em que vivemos —, resume Maria Teresinha, acrescentando que o evento servirá também para assinalar a chegada do novo milênio e a comemoração dos 2 mil anos do nascimento de Jesus Cristo.

A programação seguirá uma seqüência, para melhor organização das atividades. No dia 10

de dezembro será no Bairro Guamiranga; dia 12 no salão da Linha Caixa D'Água; dia 15 no galpão da capela no Bairro Cortiçeira; dia 16 no Colégio São José, Bairro Rio Branco; dia 19, na Escola Armin Bylandt, bairros Recanto Feliz e Imigrantes; dia 21, na Praça Cantalício Flores, no Centro.

**ORNAMENTAÇÃO** — o Núcleo do Comércio da ACIAG (Associação Comercial, Industrial e Agrícola de Guaramirim) deverá promover novamente o concurso para ornamentação dos estabelecimentos lojistas.

A finalidade é criar um ambiente festivo na cidade e motivar a população em torno dos eventos de final de ano. A iniciativa já é tradicional.

## Massaranduba terá 400 novos terminais telefônicos

MASSARANDUBA — A Central Telefônica deverá ser ampliada com 400 novos terminais. A informação foi confirmada pelo gerente-comercial da Telesc, Ademar Habitzreuter, na semana passada, durante reunião com agricultores da localidade de Campinas, quando foi tratado sobre a expansão das comunicações telefônicas no Município. A

Prefeitura já iniciou um cadastro dos interessados. Os novos terminais serão destinados à telefonia urbana, na chamada área básica.

O vice-prefeito Alfredo Vavassori, ressaltou que a Administração Municipal também está empenhada em auxiliar as comunidades na expansão da telefonia rural. Ele informou que está em estudo a possibilidade de expansão da te-

lefoneia nas localidades de Campinas e Guarani-Mirim, e conclamou as famílias radicadas nessas regiões a se engajarem nos esforços para a viabilização dos projetos.

A primeira providência, conforme Vavassori, deve ser a elaboração de um cadastro, fazendo constar os nomes e endereços dos agricultores interessados.

Invista na sua saúde contribuindo com o  
Hospital Sagrado Coração de Jesus, de Massaranduba

Apoio: CORREIO DO POVO e Rádio Jaraguá

## Câmara discute novo regimento e lei orgânica

**CORUPÁ** — Os vereadores corupenses dedicaram-se nas últimas semanas à atualização do Regimento Interno do Legislativo e da Lei Orgânica do Município, com a finalidade de adaptar as legislações referentes das duas esferas à realidade de Corupá. Outro assunto apreciado no Legislativo, informa o presidente Ernesto Filipe Blunk (PFL), foi a proposta de orçamento da administração municipal para o ano que vem.

Conforme Blunk, com a revisão, o Regimento Interno da Câmara de Vereadores ficou mais enxuto, facilitando a interpretação e utilização pelos membros do Legislativo Municipal. A matéria que dispõe sobre a Lei Orgânica ainda está em discussão e deverá estar concluída em 90 dias.

Já o projeto de lei que dispõe sobre a previsão de orçamento público municipal deverá entrar em votação ainda durante esta semana. De acordo com o projeto enviado pelo Executivo, a previsão de receitas e despesa para o próximo ano está estimada em R\$ 3,8 milhões, superior ao orçamento de 1999, de R\$ 3,3 milhões.

A proposta orçamentária destina as maiores dotações para as secretarias de Educação, Cultura e Esporte, com R\$ 1,2 milhão, e de Obras e Serviços Públicos, com R\$ 885 mil.

A previsão de recursos para o Legislativo é de R\$ 160 mil.

A Secretaria de Administração contará com R\$ 455 mil e a Saúde e Bem-Estar Social, com R\$ 434 mil.

# CHEGOU O CARRINHO MULTIUSO QUE VAI FAZER O SERVIÇO PESADO.



## PRACTICAR<sup>®</sup>

### O Carrinho Multiuso da TRAPP<sup>®</sup>

A Trapp está lançando **PRACTICAR<sup>®</sup>**, o carrinho multiuso que vai tirar o peso das tarefas diárias. Fácil de ser adaptado para diversas situações, pode carregar lixo, caixas, diversos materiais em casa, escritórios, estabelecimentos comerciais e suporta até 70 kg.

**PRACTICAR<sup>®</sup>** da Trapp. Porque você tem coisas mais importantes para fazer do que carregar peso.



### VERSATILIDADE E RESISTÊNCIA

Prático para limpezas de residências, escritórios e empresas em geral, podendo colocar dois sacos para separar lixo por tipo, regular a altura ideal para limpar seu jardim, recolher folhas, grama cortada, ervas daninhas e lixo acumulado. Funciona como carrinho de transporte, podendo levar engradados, caixas, botijões de gás, bombonas de água, ferramentas, refrigerantes, basta retirar o suporte dos sacos plásticos. Carrega objetos com até 70 kg. A tampa se transforma em pá para juntar pequenos objetos. Possui suporte traseiro para equilibrar cargas.



**TRAPP<sup>®</sup>**  
Produtos que Valorizam a Natureza

Rua Joinville, 1117  
Cx. POSTAL 106 • CEP 89256-500 • Jaraguá do Sul - SC  
Fone (047) 371-0088 • Fax (047) 371-1997  
<http://www.trapp.com.br>



# CORREIO DO POVO 80 Anos

# Doação de sangue

Naturalmente doamos sangue porque alguém dele precisa. Pela facilidade e segurança com a qual pode ser retirado, associado ao enorme benefício para quem dele necessita, doar sangue pode ser considerado um gesto simples de pessoas dispostas a ajudar o próximo, contribuir para a cura de seu semelhante. Quando doado para aquele que não conhecemos, pode ser considerado um ato de profundo humanismo e respeito ao próximo.

Um maior conhecimento dos riscos das transfusões, uma nova consciência

dos profissionais de bancos de sangue associados à pressão regulamentar dos órgãos fiscalizadores, tem tornado a doação um processo seguro, sem riscos para o doador, e essencial para garantir a qualidade do processo desde a coleta até a transfusão.

O doador de sangue deverá ser voluntário, estar com boa saúde e alimentado. Deverá ser de maior (por questões legais) e acima de 55kg.

Deverá ser respeitado um intervalo desde a última doação, de 4 meses para a mulher e 3 meses para o homem. Uma triagem clínica será efetuada no banco de sangue

medindo-se a pressão arterial, o pulso e procurando sinais de doenças transmissíveis. Uma anamnese dirigida e feita com o objetivo de detectar o uso de medicamentos, infecções virais recentes, vacinações, gravidez, alcoolismo que podem ser causas impeditivas temporárias.

Grande importância é dada à história sexual, uso de tatuagens e drogas na tentativa de se afastar os indivíduos do grupo de risco para a aids.

Pacientes de grupos de risco, que tiveram hepatite, malária ou portadores de doenças de Chagas são considerados inaptos definitivamente à doação. Toda ênfase é na proteção ao paciente.

Ao doador procura-se ser grato, reconhecer o seu ato de altruísmo e oferecer conforto. O ambiente deverá ser claro, silencioso, agradável. As pessoas deverão ser simpáticas e eficientes. O ato de doar é simples e

dura menos de dez minutos. Algum desconforto pode ser causado pela punção da agulha e alguns doadores podem sentir-se desconfortáveis pela ansiedade. Todo o material utilizado é descartável e não poderia ser hoje de outra forma: bolsas plásticas estéreis em sistema fechado e inviolável até o momento do uso. Nenhuma doença transmissível poderá ser transmitida ao doador uma vez que nada é nele injetado e o material é todo descartável, de uso único daquele doador.

A doação portanto é segura e confiável. Após a doação ele receberá um lanche e será orientado a retornar para receber os resultados dos exames feitos em seu sangue. Alguns bancos de sangue orientam os doadores quanto aos possíveis resultados falsos positivos e procedem encaminhamento a um médico para esclarecimento em caso de resultados alterados. É importante desmistificar a idéia de que doar "purifica o sangue, engorda ou emagrece, atrapalha o desempenho sexual e principalmente torna o indivíduo "habitado", obrigando-o a doar sempre.

Doar sangue é, antes de tudo, um gesto de amor ao próximo.

Doar sangue é simples, rápido e seguro. Todo o material é descartável, eliminando, assim, qualquer risco de contaminação para o doador.

O mais importante mesmo é que, no final, alguém que você nem conhece receberá o benefício da sua doação.

## Clínica UroAtual

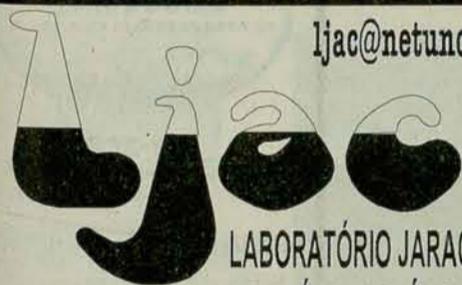
Pedras do Rim - Próstata - Impotência Sexual - Perda de Urina

Dr. Paulo Odebrecht

"Atendemos aos melhores convênios de nossa Região"

Rua Jorge Czerniewicz, 1277

☎ 371-3426



ljac@netuno.com.br

LABORATÓRIO JARAGUAENSE  
DE ANÁLISES CLÍNICAS LTDA.

### 25 DE NOVEMBRO DIA DO DOADOR DE SANGUE

*Doar sangue é um dos atos mais sublimes do amor humano. É dar um pouco de si mesmo ao bem-estar de seu irmão. Parabéns aos doadores de sangue no seu dia.*

HEMOCENTRO JARAGUAENSE

Fone/Fax 371-0882

Rua Dr. Waldemiro Mazurechen, 67 -  
Ao lado do Hospital São José



Doenças do Intestino grosso,  
reto e ânus, Colonoscopia,  
retossigmoidoscopia

Dr. Alexandre L. Schlabendorff

CRM - 7096

**Proctoclin**

Fone 371-5117 \* 372-1553

Rua Guilherme Weege, 50 sala 701  
Jaraguá do Sul - SC

Centro Médico Odontológico

## Feminiclin

Clínica de Ginecologia e Obstetrícia

Centro de Atendimento à Mulher - Ultra-sonografia  
Obstétrica e Ginecológica - Cardiotocografia  
computadorizada

Médico-Responsável: Dr. Jean Beno Schreiner Lucht -  
CRM 5457

Endereço: Rua Presidente Juscelino, 45 - 1º  
andar - Centro - Telefone: 372-0395

# ALMOÇO: PRINCIPAL REFEIÇÃO DO BRASILEIRO

Quem não gosta de sentar-se tranquilamente lá pelo meio-dia e degustar uma boa refeição. O almoço, com certeza, consiste na principal refeição em todo nosso País. Dentro desta evidência temos em Jaraguá do Sul o Restaurante Michel, que direciona seu atendimento exclusivamente para esta refeição.

Atendendo a todo vapor a partir das 11 horas, de segunda a segunda, fechando apenas quando o último cliente estiver satisfeito.

Com imensa variedade de saladas, bufê com pratos quentes e seis tipos de carnes, outro destaque é o preço: de segunda a sábado você serve-se a vontade por apenas R\$ 3,50 para homens e R\$ 3,00 para mulheres. No domingo são oito tipos de carnes, com bufê livre a R\$ 4,00. O

Restaurante Michel serve também carnes assadas para levar, marmitta, e oferece a seus clientes um cômodo

estacionamento, além da localização privilegiada: Rua João Zapella, nº 88, ao lado do Colégio São Luís. Confira!



Lanchonete e Sorveteria  
**Pingüim**  
Anexo  
fábrica  
de gelo

DISQUE ENTREGA: 376-1496

Rua Angelo Rubini, 1110 - Barra do Rio Cerro

**Califórnia**  
Lanches

TELE-ENTREGA (47) 371-9484

Os melhores  
Lanches  
Prensados

Calçadão da Marechal, em frente ao Foto Loss - Jaraguá do Sul



68 TIPOS DE PASTÉIS  
30 TIPOS DE SUCOS NATURAIS  
5 TIPOS DE SANDUÍCHES NATURAIS

**Disque pastel & lanche**

Fone: (047) 372-2684  
Centro Comercial Werner Voigt  
Av. Mal. Deodoro da Fonseca, 136 - Centro  
Jaraguá do Sul



Atendemos coquetéis e eventos em geral.

O Café Colonial funciona junto  
ao Barro Velho Wille Hotel.  
Rua Carlos Eggert 80 - Vila Lalau.

Reservas de mesa pelo  
Fone: (47) 371-8611  
Atendemos todos os sábados  
das 16:00 às 20:30

**Restaurante REPRESA**

BR-280 Km 55, nº 11.117  
(anexo ao posto Rudnick) Guaramirim

**373-0235**

**RESTAURANTE ARMALWEE**  
(Sob direção de Fritz Restaurante)

Banquetes, jantares, coquetéis,  
recepções para reuniões de  
negócios, festas de casamentos,  
aniversários, batizados,  
formaturas, confirmações.

**376-1425**



PIZZARIA E CHOPERIA  
**CASARÃO**

Mais de setenta tipos diferentes de pizzas,  
massas, calzones, sopas e o tradicional bife à  
parmegiana

**SALÃO ESPECIAL PARA FESTAS E  
REUNIÕES, COM RESERVAS**

Rua Max Wilhelm, 60 - JARAGUÁ DO SUL - SC

Disque Pizza  
**372-2332**

## Agenda

**CHURRASCARIA CANERI-GRILL:** rodízio de carnes nobres de terça a sábado, no almoço e jantar, e aos domingos somente no almoço.

**PIZZARIA CANERI:** rodízio de pizzas de terça a domingo.

**RESTAURANTE REPRESA:** serve diariamente almoço e janta a la carte, nas sextas e sábados caldo de cascudo especial e aos domingos bufê completo.

**RESTAURANTE ARMALWEE:** de terça a domingo com cardápio especial.

**RESTAURANTE GARFO E BOMBACHA:** serve almoço diariamente e janta de quarta à sábados

**PASTEL E CIA.:** atende diariamente com almoço em kg. e com disque pastéis e lanches.

**PANIFICADORA PÃO E VINHO:** serve café colonial diariamente.

**RESTAURANTE MICHEL:** atende diariamente no almoço, Bufê com 6 tipos de carne.

**PIZZARIA CASARÃO:** diariamente serve pizzas, massas, calzones, sopas e o tradicional bife à parmegiana.

**BURG GARTEN:** de segunda a sábado, à noite, serve chapeados, massas, pizzas, fondue, carpaccio

**CAFÉ COLONIAL:** Atendemos também coquetel, reunião para confraternizações, aniversários, 1ª comunhão e confirmação. Atendendo todos os sábados das 16 horas às 2h30. O Café Colonial funciona junto ao Barra Velha Wille Hotel. Rua Carlos Eggert, 80 - Vila Lalau. Reservas de mesa pelo telefone (47) 371-8611

**CALIFÓRNIA LANCHES:** De segunda a sábado, das 10 às 22 horas, com lanches prensados e porções.

**LANCHONETE E SORVETRIA PINGÜIM:** Atendemos todos os dias com pizzas, lanches, petiscos e bufê de sorvetes. De segunda a sexta-feira no almoço servimos bufê completo.



**Pão & Vinho**



**372-2100**

PANIFICADORA E CONFETARIA

Restaurante  
**MICHEL**

Atendemos  
diariamente no  
almoço, bufê com  
6 tipos de carne

**372-3573**

Rua Exp. João Zapella, 88  
(ao lado Colégio São Luís)



Av. Getúlio Vargas, 847 - Centro  
**TEL: 371-0757**



**372-3999**

- Rodízio de carnes nobres  
- Bufê de saladas  
- Sobremesas

De terça-feira a sábado  
servimos almoço e jantar e  
aos domingos somente  
almoço

**Aceitamos reservas  
para festas e eventos  
em geral**

Fone 372-3999

Rua Coronel Procopio Gomes de Oliveira, 157

**CHURRASCARIA**



**Garfo & Bombacha**

(0xx47) 370-2069  
Anexo ao Portal de Jaraguá

Domingo Bufê Livre  
mais de 5 tipos de  
carnes: R\$ 7,50

Segunda a Sábado  
Bufê Livre  
para almoço: R\$ 4,90

Rodízio de Carnes  
Eles: R\$ 9,50 - Elas: R\$ 7,90  
3ª Idade: R\$ 6,50 - Crianças a combinar

PREÇOS ESPECIAIS E OPÇÕES PARA REFEIÇÕES LIGHT

PROMOÇÃO VÁLIDA ATÉ 24/12/99

Comunicamos aos nossos clientes que estaremos em férias coletivas do dia 24/12/99 (às 14h30) até dia 03/01/00.

**Verdureira da RAQUEL Ltda.**

*Comércio de Frutas e Verduras em Geral. Doces, salgados, frios, bebidas, alimentos*

Rua Cel. Proc. Gomes de Oliveira, 1150 - Centro  
Fone: (047) 372-1468

A Apeijas - Associação dos Poetas e Escritores independentes de Jaraguá do Sul convidando para o lançamento da 3ª Coletânea de Poemas e Contando e Contando e o livro Poesias e Crônicas de um Aventureiro da mente, de Nelson Renato Stinghen. O coquetel festivo será amanhã, às 20 horas, nas dependências da Ferj.

O Colégio Divina Providência agendou para o dia 2 de dezembro a noite do espanhol, às 19h30, no Centro Cultural. O evento marca o encerramento das atividades de espanhol, com várias apresentações artísticas e culturais, teatro, números musicais, declamações e apresentação do coral dos alunos do curso de espanhol. A entrada é franca.

Por falar (ou escrever) em Colégio Divina Providência, a turma superanimada do terceiro e 3º regular noturno, receberão seus certificados em uma festa, nos salões da Associação Atlética Banco do Brasil, dia 9 de dezembro, com jantar festivo.

Aniversariou sábado passada Célia Nagel Guths e Estela Nagel, recendo o carinho dos familiares e amigos. Célia recepcionou familiares e convidados com delicioso café, domingo passado, em sua residência.

**KIBARATO**

*Vestindo Toda a Família*  
Confecções em geral  
Cama — Mesa — Banho  
Com o melhor preço da cidade  
Visite nossa nova loja:  
Av. Mal. Floriano, 35

O empresário Gilmar Antonio Moretti aniversariou quinta-feira da semana passada e foi brindado com festa surpresa preparada por sua esposa, a artista plástica Vera Triches. A noite reuniu personalidades, familiares e amigos no ateliê que o aniversariante e mais dois amigos utilizam para a criação de esculturas e ensaios culturais. Gilmar agradeceu os convidados com recital de poesias de Manoel Bandeira, numa performance perfeita e aplaudidíssima.

Foto: Arte Click



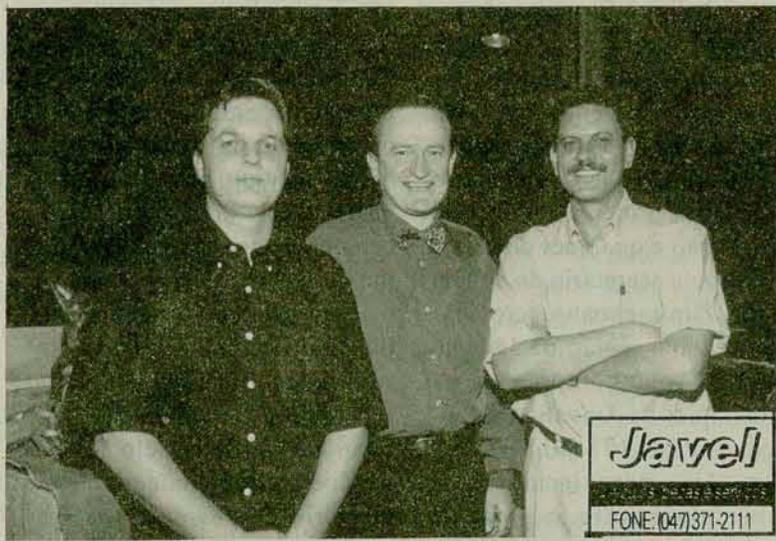
*Empresário Gilmar Antonio Moretti e a esposa, a artista plástica Vera Triches, na elegante festa de aniversário dele*



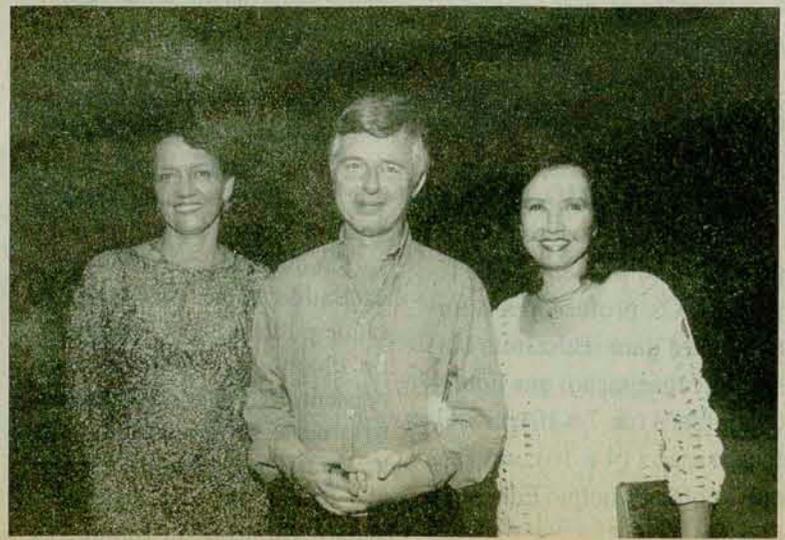
*Gilmar Moretti, o pai, Vergilio, e o irmão Paulo Cesar, no coro de parabéns a você*



*Gilmar Moretti, ladeado pelo engenheiro Marcio Mauro Marcatto e o advogado Humberto Pradi*



*Reinhard Conrad, Gilmar Moretti e Sérgio Canfield, artesãos perfeccionistas, com belíssimas criações em esculturas*



*A artista plástica Vera Triches, mentora da festa, com o médico Edson Schulz e a esposa, Jane*



**BORDARE®  
BORDADOS**

\* Bordados computadorizados e aplicaes para confecções em geral  
\* Desenvolvemos também programas para bordados.

Rua Amazonas, nº 324 - Centro  
Fone/Fax: 371-3366 - Jaraguá do Sul  
E-mail: bordare@netuno.com.br

- O Restaurante Burg Garten, com cardápio internacional, está aceitando reservas para ceia de Natal pelo telefone 371-0757.
- Nossa cidade será palco nos dias 4 e 5 de dezembro, do 1º Encontro Eco Radical, com envolvimento de equipes de esportes radicais do Jeep Clube, Bicho da Lama, Sol Paragliders, Vertical Aventura, Bicho do Mato, Clube Kentucky e entidade e praticantes de esportes radicais. A promoção é encabeçada pelo Jornal de Santa Catarina, Studio FM, Boate Notre e Prefeitura Municipal.
- O Botafogo Futebol Clube da Barra do Rio Cerro comemorou no último final de semana seus 50 anos de atividades, com festas para associados e convidados. No sábado foram homenageados os sócios fundadores e no domingo aconteceu desfile de sociedades e grande festa durante todo o dia, com participação de associados e simpatizantes. Parabéns aos botafoguenses pelo cinquentenário do clube.
- O presidente da Câmara de Vereadores de Jaraguá do Sul, Alcides João Pavanello, foi muito cumprimentado, sábado passado pela idade nova. Alcides comemorou a data participando do jantar de encerramento do Grupo de Casais Encontristas, na Associação Recreativa Weg.
- Cumprimentos aos aniversariantes Norma Ewald e Ilivete Sardagna (25/11), Sulmira Bruch (26/11), Fabrícia Massaneiro e Dr. Leonardo Henrique Marques Lehmann (28/11), Ernestina Fernandes, Ana Laura Curiaço Lagedo e Décio Paulo Dalpiaz Filho (29/11), José Antônio Gascho (30/11).

# Jaraguá Esquerdo realiza 8ª etapa do Bota Fora

## Sétima etapa do programa coletou 132 t de entulhos

A oitava etapa do Programa Nosso Bairro Bota Fora será realizada no próximo sábado, entre 8h e 12h, no Jaraguá Esquerdo. Waltraud S. Vieira, que integra o Conselho Fiscal da associação de moradores do bairro, informou que 15 integrantes da entidade realizam o trabalho de mobilização dos moradores através de panfletagem e carro de som. A campanha contará também com a participação de alunos, professores, direção e funcionários da Escola Municipal de Ensino Fundamental Cristina Marcatto na coleta de material reciclável.

De acordo com Waltraud Vieira, há três meses a associa-

ção vem desenvolvendo uma campanha de coleta de lixo reciclável. "Temos uma pessoa que passa nas residências todas as sextas-feiras para fazer o recolhimento", explicou, acrescentando que, neste período, já foram arrecadados 3 mil quilos de recicláveis. Parte do dinheiro conseguido com a venda do material é revertido para a associação de moradores.

A secretária da Saúde, Nanci Zimmermann, disse que, além dos moradores do bairro, essa etapa do Bota Fora envolverá mais 50 funcionários da



Escola Vitor Meirelles converteu 32 t de material reciclável em R\$ 750,00

Prefeitura, mobilizando as secretarias de Saúde, Agricultura e Meio Ambiente, Desenvolvimento Urbano, Cultura Esporte e Lazer, Educação e Família.

### 7ª ETAPA

Os moradores de Três Rios

do Norte e Loteamento Santo Antônio recolheram 132 toneladas de lixo durante a sétima etapa do Programa Nosso Bairro Bota Fora, realizada em 23 de outubro. Deste total, 82 toneladas são de lixo reciclável

coletado pelos alunos das escolas municipais Max Schubert (50 t) e Vitor Meirelles (32 t), que faturaram, respectivamente, R\$ 1,8 mil e R\$ 750,00 com a venda do material.

Desde o início do Programa Nosso Bairro Bota Fora já foram coletadas 920,7 toneladas de entulhos, dos quais 142,7 toneladas de material reciclável. Para a secretária Nanci Zimmermann, mais importante do que estes números é a conscientização das comunidades, que estão mudando de comportamento na manutenção da higiene ambiental. Ela lembra que é pela limpeza, higiene e prevenção que se mantém a saúde pública. Neste sentido, o programa está colaborando, por exemplo, para a redução no número de casos de leptospirose e combatendo, com eficácia, a dengue e o cólera.

## Aberto período de encomendas de alevinos

A Secretaria de Agricultura e Meio Ambiente, em parceria com a Associação Jaraguense de Aqüicultores, já está disponibilizando alevinos aos criadores do município. As encomendas podem ser realizadas até o dia 3 de dezembro na Divisão de Agropecuária da secretaria.

Estão sendo comercializadas as seguintes espécies, em milheiro: carpa húngara,

carpa colorida, carpa prateada, carpa cabeça grande e carpa capim a R\$ 45,00; tilápia revertida a R\$ 36,00; jundiá branco a R\$ 63,00; jundiá rosado a R\$ 81,00; traíra a R\$ 150,00; e trairão a R\$ 200,00.

Os alevinos de traíra e trairão serão vendidos somente a quem comprar tilápia. A entrega das encomendas ocorrerá em 12 de dezembro.

## Matrículas para escolas da rede municipal serão em dezembro

As matrículas para as escolas municipais - ensino fundamental e pré-escola - estarão abertas no início de dezembro: de 8 a 10, renovações para alunos que já frequentam os estabelecimentos de ensino; dias 13 e 14, para alunos novos. No ato da matrícula, todos os estudantes do ensino fundamental receberão um kit escolar básico (cinco cadernos, lápis, borracha, caneta e régua). No ato da matrícula todos os alunos do ensino fundamental receberão kit escolar básico (cinco cadernos, lápis, borracha, caneta e régua).

Atendendo 9.763 estudantes

em 1999 - quando foi registrada apenas 0,69% de evasão escolar -, as escolas da rede municipal apresentaram um acréscimo de 3% em relação ao ano passado, mesmo índice esperado para 2000.

### CALENDÁRIO 2000

O início do ano letivo para o próximo ano será em 21 de fevereiro. Os professores retornam antes para realizarem cursos de capacitação: em Educação Infantil (de 7 a 10); em Alfabetização (14 a 16); em Pesquisa como Princípio Educativo (7 a 16).

## Região integra plano emergencial de combate à tuberculose no Estado

Desde 17 de novembro, Dia Nacional de Combate da Tuberculose, a Secretaria da Saúde está incrementando na cidade seu trabalho informativo à população sobre esta doença, como forma de ajudar a controlar sua crescente expansão apresentada nos últimos anos. "A informação e a qualidade de vida são as principais formas de prevenção a qualquer doença", declarou a secretária da Saúde, Nanci Zimmermann, acrescentando que a região de Jaraguá do Sul - que compreende os municípios da Amvali, onde vivem cerca de 177 mil pessoas - apresenta a menor incidência de tuberculose entre as áreas de Santa Catarina apontadas como prioritárias dentro do plano emergencial de ação no Estado: 19,8 casos por 100 mil habitantes, o que corresponde a cerca de 35 casos. Segundo dados oficiais, a média catarinense é de 28 a 30 casos por 100 mil.

Reconhecida pelo Ministério da Saúde como problema de saúde pública no Brasil, e sendo chamado de "descalabro consentido", pois há tratamento e cura, a tuberculose mata um brasileiro a cada 90 minutos. De acordo com a Organização Mundial da Saúde, as

principais causas para o aumento desta doença em todo o mundo são a pobreza e a desigualdade social, bem como a negligência, inadequação da detecção, diagnóstico e tratamento. O surgimento da Aids também tem contribuído para o crescimento da tuberculose.

O médico pneumologista Cláudio Luiz dos Santos acrescentou que houve ainda um aumento de "cepas" (bacilos que não respondem ao esquema tradicional de tratamento) muito resistentes. Ele explicou que a tuberculose é uma doença infecciosa, causada pelo bacilo de Koch, e seu contágio é respiratório de pessoa a pessoa, porém nem todos que entram em contato com pessoas infectadas são contagiadas. A propensão maior de desenvolver a doença é em aidéticos, diabéticos, alcoólatras ou com outra deficiência imunitária.

### SINTOMAS

Cláudio Santos esclareceu que a tuberculose ataca principalmente os pulmões, mas também pode atingir a pleura, ossos, meninges, intestinos, rins e olhos, entre outros órgãos. Ele alerta: tosse com escarro - muitas vezes com sangue -, emagrecimento, fraqueza progres-

siva, febre e suor noturno são sintomas da doença, que, se não tratada adequadamente pode levar à morte.

### TRATAMENTO

O tratamento convencional é feito com três medicamentos associados, durante seis meses, sendo a medicação fornecida pelo Governo. Para sua eficácia, deve ser feito sem interrupções. "A BCG é a vacina disponível, que ajuda a prevenir formas graves da doença, como meningite tuberculose e tuberculose miliar (que atinge diversos órgãos)", acrescentou Cláudio Luiz dos Santos.

### PREVENÇÃO

De acordo com o médico pneumologista, uma das principais formas de se combater a tuberculose é a realização de campanhas de orientação sobre os sintomas da doença para que as pessoas procurem recursos médicos assim que ela comece a se manifestar. Seu controle também está diretamente vinculado à melhoria das condições de vida da população e do sistema de saúde pública. "Além disso, estuda-se o uso de novas técnicas com imuno-terapia na tentativa de se criar vacina mais efetiva para controle da tuberculose", complementou o médico.

## PSICOLOGIA EM FOCO

Associação Jaraguense de Psicólogos  
- Ajapsy -

### SER HOMOSSEXUAL

Será uma Questão de Gosto?!...

A busca do prazer é comum a todas as idades. Vamos falar aqui desta busca, mas na adolescência onde ela é muito mais comum e intensa.

Os jovens costumam ser extremamente hedonistas, ou seja, estabelecem o prazer como o objetivo principal da vida. Nessa fase, vivem intensamente a descoberta da sexualidade e querem gozar a vida a cada segundo.

A puberdade vem sendo ensaiada num cenário de muitas mudanças na construção da sexualidade.

Muitos jovens que estão preocupados e buscando entender "qual é a sua"; encontram hoje mais espaços para viver abertamente relações não convencionais. Ajudando assim, a conviver melhor com as experiências homossexuais de forma mais positiva, diminuindo o preconceito social, bem como a aceitação para consigo mesmo.

Neste sentido, é importante estar bem interiormente, conhecer-se melhor para poder estar bem com as pessoas. "No passado, a maioria dos jovens preferia guardar segredo de sua vida sexual, sobretudo se sua preferência recaísse sobre o mesmo sexo. A revelação poderia resultar numa temporada de colégio interno ou até uma surra".

Ao contrário de hoje e com a normalidade a qual a mídia vem mostrando, muitos adolescentes estão preferindo abrir o jogo com os pais. Aparentemente, estão se mostrando bem resolvidos, mas, confidenciar-se aos pais não é uma tarefa fácil. Existe o medo de decepcionar e magoá-los. Até isso ocorrer, há um sofrimento muito intenso.

Para a maioria dos pais, a aceitação é um duro aprendizado...

"Os pais estão sendo obrigados a entender e aceitar o que acontece com os filhos. A primeira reação é tentar negar. Depois, procuram as causas de uma possível doença. Por último, começam a pensar que erraram na educação".

Os jovens adolescentes não se lançam em aventuras homossexuais por rebeldia, para romper ou chocar os pais. "Há várias teorias sobre o assunto, mas nada de definitivo". Hoje, os jovens estão tendo oportunidades e liberdade para experimentar mais, principalmente porque as descobertas sexuais estão acontecendo também mais cedo.

"SOMOS TODOS BISSEXUAIS. Ostentar a atividade homossexual, assim como a hetero, é dramatizar a fobia de contatos entre os diferentes".

As teorias e literaturas, muito tem contribuído para a libertação dos costumes. Mas as conquistas práticas ainda dependem de muito esforço e sofrimento.

SER O QUE SE É, é tão difícil para a sociedade (família) aceitar quanto para a própria pessoa que está sofrendo o processo de auto-conhecimento e/ou auto-aceitação. Revidencie-se e seja feliz.

ODENITE CARDEAL DE MAGALHÃES  
Psicóloga - CRP-12/00336



Luzes: decoração atraiu dezenas de pessoas, sexta-feira, na praça em frente ao prédio da antiga Prefeitura

## Jaraguá do Sul se ilumina a espera do Natal do milênio

### Decorações e lâmpadas enfeitam o Município

Jaraguá do Sul — Milhares de lâmpadas iluminam o centro de Jaraguá do Sul no projeto de decoração natalina da CDL (Câmara de Dirigentes Lojistas). Nas ruas de maior movimento durante o dia, mais de um milhão de lâmpadas decoram a noite. Como em anos anteriores, a praça em frente ao antigo prédio da Prefeitura ganhou arranjos e um colorido especial para celebrar a data. Sexta-feira, no acendimento das luzes, dezenas de pessoas acompanharam o show de vozes do coral da Escola Anna Töwe Nagel e a interpretação da canção "Noite Feliz" pelo músico Fernando Bailer.

A novidade para o último Natal do milênio é a decoração de luzes nos bairros. A proposta da CDL, de descentralizar a iluminação natalina para as áreas

mais afastadas, tem agradado os moradores. "Chama atenção pelas cores", ressaltou a dona de casa Marli Angelina Pereira, 31 anos, moradora da Vila Lenzi, que assistia à inauguração do Natal de Luzes ao lado da filha, Camila, de 7 anos, e do marido, Carlos Pereira, 37. A Barra do Rio Cerro e a Vila Lalau também estão com luzes enfeitando postes e árvores.

Um Papai Noel gigante, colocado sobre a porta de entrada do prédio, chama atenção de adultos e diverte as crianças. O acendimento alternado da decoração entre os postes de iluminação, como sinos e anjos, é outra novidade que os coordenadores reservaram para a decoração deste ano. "Foi uma idéia da empresa contratada para fazer o serviço", afirmou o vice-presidente da CDL, Hilário Corrêa. "São novidades que a cada ano transformam a cidade", acredita o auxiliar de administração, João Carlos dos Santos, 41 anos, que aprovou a novidade.

### Malwee acende as luzes de Natal

Com 662 mil lâmpadas, o tradicional Natal de Luzes da Malwee Malhas traz novidades este ano. A decoração nas fábricas de Jaraguá do Sul, Pomerode, Blumenau e no Castelinho Malwee foi inaugurada na noite de sábado. Como nos anos anteriores, os próprios funcionários assinam o trabalho.

A unidade matriz da empresa, em Jaraguá do Sul, tem 80 árvores decoradas, totalizando 283 mil lâmpadas, além da figura do Papai Noel roncador. Em Pomerode, a empresa comemora data especial. Completará 25 anos em 2000. "Essa decoração é um presente pelo aniversário da unidade", conta o funcionário Wilmar Raboch. Os visitantes poderão circular pelo jardim do Papai Noel, que tem três casas, do velhinho, dos brinquedos e dos doces e um presépio de malhas. Uma caixinha de contribuições espontâneas recolherá doações à Apae (Associação de Pais e Amigos dos Excepcionais) de Pomerode.

Anjos e cascatas de luzes enfeitam a fábrica de Blumenau, mas a grande atração na cidade é o Castelinho Malwee (ex-Moelmann), enfeitado com caixas de presentes, bonecos de Papai Noel e com vitrines decoradas, representando os ambientes de uma casa no período de Natal.

**PREFEITURA MUNICIPAL DE JARAGUÁ DO SUL,**  
solicita o comparecimento no prazo de 24 (vinte e quatro) horas do servidor ANTÔNIO XAVIER. O não comparecimento no prazo acima estipulado, caracterizará ABANDONO DE EMPREGO, conforme Art. 97, inciso 112, do Estatuto dos Servidores Públicos Municipais.



**CEPPSI**  
O Endereço da Psicologia  
**371-2224**

# Comissão analisa anteprojetos para o Centro Administrativo

**Vencedor será conhecido no próximo dia 30 de novembro**

**Jaraguá do Sul** — Uma comissão formada por três engenheiros e quatro arquitetos começou a analisar ontem os 21 anteprojetos inscritos para o Centro Administrativo. Coordenado pela secretária de Planejamento, Clarice Coral, o grupo terá até o dia 30 de novembro para divulgar o nome do vencedor. A obra para a construção da nova Prefeitura está orçada em R\$ 8 milhões. A Justiça deve anunciar nos próximos dias o resultado do processo sobre o terreno destinado ao pré-

dio, localizado na antiga Bebidas Max Wilhelm, Vila Baependi. O valor requerido, de R\$ 1,2 milhão, deverá ser reduzido a R\$ 800 mil.

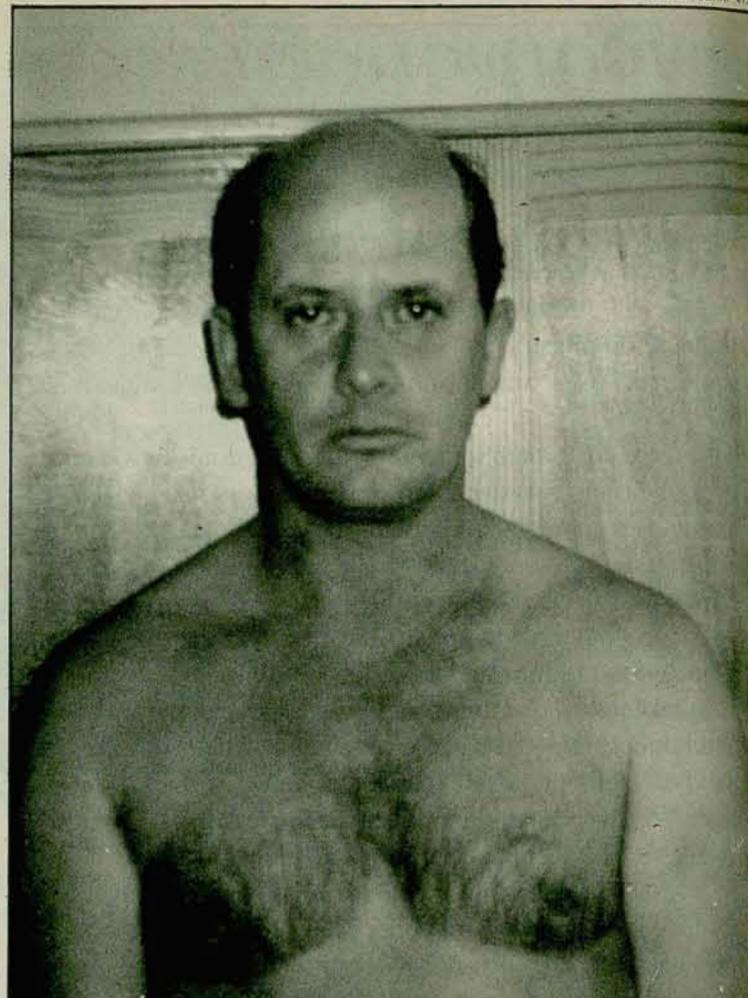
Os candidatos têm um bom motivo para ficar na expectativa até a data limite de divulgação do projeto escolhido. O premiado receberá R\$ 25 mil e será responsável pela obra durante a execução. "Destacamos dois itens com cerca de 25 subitens, mas exigimos um projeto moderno, funcional e de fácil manutenção", destacou.

O prédio vai abrigar todos os setores administrativos da Prefeitura, inclusive as áreas de Saúde e Cultura, que funcionam atualmente em locais descentralizados. "Apenas a parte operacional, como Obras, Issem e Biblioteca Pública permanecem onde estão",

afirmou o prefeito Irineu Pasold.

A previsão para a Prefeitura mudar de endereço é em 2001. Apesar do contrato com a Marisol terminar no final do ano que vem, Pasold acredita que não haverá restrições em prorrogar a transferência do atual prédio, na Rua Walter Marquardt, no Bairro Barra do Rio Molha. O acordo entre Prefeitura e empresa foi firmado logo no início da administração, e a mudança da Praça Ângelo Piazeria para o prédio da Marisol ocorreu em julho de 1997.

Outra novidade para o complexo administrativo de Jaraguá do Sul será a localização da Câmara de Vereadores, que deverá sair do prédio que ocupa hoje e se transferir para o lado da nova Prefeitura.



Prisão: Franzen usufruía de regime aberto até ser reconhecido

**Educação Infantil tem último módulo**

**Jaraguá do Sul** — Abordando o tema "Natureza e sociedade", o quarto módulo do curso de formação de profissionais para Educação Infantil será complementado no próximo dia 29, no auditório do Senai, com a coordenação da professora especialista do MEC (Ministério da Educação), Lígia Schmith. O assunto já havia sido trabalhado pela equipe técnica da Secretaria de Educação no início deste mês.

O encontro também contará com a presença da coordenadora nacional da área de Educação Infantil do Ministério, Gisela Wajskop, que retorna ao Município para o fechamento dos quatro primeiros módulos. Com o objetivo de capacitar profissionais que trabalham em Educação Infantil — crianças até 6 anos — o curso reinicia em fevereiro do ano que vem e tem previsão de término para setembro, quando serão concluídos os trabalhos em relação ao referencial curricular.

## Encontro reúne secretários de Educação de todo o Estado

**Jaraguá do Sul** — A Secretaria de Educação, em parceria com a Undime-SC, promove de 29 de novembro a 3 de dezembro, em Jaraguá do Sul, o programa de Apoio aos Secretários Municipais de Educação. Desenvolvido pelo MEC (Ministério da Educação) e financiado pelo BID (Banco Mundial), o evento reunirá secretários de todos os municípios de Santa Catarina. Durante o programa, serão realizadas várias oficinas, entre elas o plano de carreira de remuneração do ma-

gistério; financiamento da educação no Município; dimensão pedagógica da gestão da educação e formação dos profissionais do magistério.

O último dia será destinado aos conselheiros do Fundef (Fundo de Manutenção e Desenvolvimento do Ensino Fundamental e Valorização do Magistério) que, devido ao grande número de participantes — cinco inscritos por cidade —, trabalharão em dois pólos, um em Jaraguá do Sul e outro em Concórdia.

## Cobrador preso em blitz com nove notas falsas de R\$ 50,00

**Guaramirim** — O cobrador autônomo Vilmar Franzen, 40 anos, que usufruía de regime aberto há cerca de cinco meses, foi preso sexta-feira à noite com nove notas falsas de R\$ 50,00. Policiais prenderam o cobrador na Rua Cláudio Tomazelli, no centro do Município, durante blitz de trânsito na Operação Norte, que mobilizou soldados da Polícia Militar e comissários da Polícia Civil da região.

O acusado ainda tentou reagir quando foi parado na barreira. A delegada Jurema Wulf reconheceu Franzen, que no momento da prisão estava com o capacete na mão e conduzindo a moto LYH-1059 (Trombudo Central). A delegada constatou que as cédulas apreendidas têm a mesma série de outras, pegas em poder de Geovani Firino dos Santos, há dois meses. A perícia confirmou a falsidade das notas.

### PLANO 100

Convidamos todos os interessados do Plano 100 (Menegotti Veículos S/A) para uma reunião dia 25/11/99 (segunda-feira), às 19 horas, na ACIJS.

Assuntos importantes vão ser tratados.

Murilo Barreto de Azevedo  
— advogado —



Yang Fashion lança sua linha praia 2000. As cores são claras e energéticas, predominando os tons celestes, rosas e os amarelos. Coleção de bolsas e chapéus de diversas marcas e cores. Saídas de praias, shorts, top e blusas de fio.

Fone 372-3290

Rua Max Wilhelm, 837, Vila Baependi

**POSTO**  
**Marechal**



TESTE DE PRODUTO

A revista QUATRO RODAS submeteu as marcas de óleo lubrificante para motor mais vendidas no Brasil a uma rigorosa avaliação científica, a maior e mais completa já realizada no país. HAVOLINE Superior 3 da Texaco ficou em primeiro lugar.

Av. Mal. Deodoro da Fonseca, 961 - 371-0905

Diariamente  
das 6h às 24 horas



HAVOLINE Superior 3 é o que melhor resiste à quilometragem extra, além dos 10 000 km.

Havoline Superior 3 você encontra no Posto Marechal

# ESPORTIVAS

PETERSON IZIDORO

## Medida certa

Ingresso para o jogo FME/Breithaupt e Unoesc/São Miguel, sábado, pela decisão do Estadual de Futsal Divisão Especial, será R\$ 5,00. A Associação dos Amigos do Esporte Amador até cogitou em colocar o ingresso ao preço de R\$ 10,00, mas pôde comprovar que é um mal negócio. Na primeira partida, em São Miguel do Oeste, a diretoria local optou por esse valor, além de cobrar R\$ 15,00 na bilheteria do ginásio, e teve a recompensa. Menos de 500 pessoas assistiram ao jogo.

## Horário muda

A partida entre FME/Breithaupt e Unoesc/São Miguel será às 18h30. Uma explicação, no mínimo, inusitada de Cacá Pavanello, integrante da Associação dos Amigos do Esporte, em relação à escolha: "Quem tem que ir a casamento, pode assistir a partida numa boa. Quem ir ao shopping, também não terá problemas. Além disso, poderá comemorar a vitória ainda mais cedo", brincou.

## Batalha no Sesi

O jogo foi transferido do Arthur Müller para o Ginásio do Sesi, com capacidade para 1,8 mil torcedores. Os ingressos já estão à venda em dois pontos da cidade. Na Lojas Breithaupt, no Shopping Breithaupt, e na Benneton, da Rua Reinoldo Rau. Antecipadamente ou nas bilheterias, o valor do ingresso é o mesmo. O acesso às arquibancadas estará liberado a partir das 16 horas.

## Atrativo de luxo

ADJ/Urbanitos e AABB de Chapecó fazem a final do Estadual de Futsal categoria Mirim, às 17 horas, na preliminar de FME/Breithaupt e Unoesc/São Miguel.

## Mudanças na FME

Presidente da Fundação Municipal de Esportes, Luderitz Gonçalves Filho, está com a agenda lotada esta semana. Na pauta, encontros com treinadores para definir o cronograma para o ano que vem. E ele confirmou. Vai haver dispensa de técnicos.

## Língua afiada

Santista Vilson, do Tio Patinhas, soltou essa pérola segunda-feira. "O Vasco não pode mais viajar de avião. Por quê? Excesso de malas", disse, referindo-se a Edmundo, Viola, Felipe, Eurico Miranda e, agora, Romário. É mole!

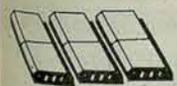
## Rápidas

\* Homem difícil de se encontrar esse José Roberto do Carmo, diretor-executivo do Jaraguá Futebol Clube.

\* Boa colocação de Jaraguá do Sul na fase final do campeonato Moleque Bom de Bola. O quinto lugar é um mérito para o ex-goleiro do Juventus e hoje treinador da equipe, Márcio Ventura.

\* Rádio Jaraguá estuda projeto amplo para o departamento esportivo ano que vem. Transmissões de campeonatos de Futebol Amador, Futsal, Jaraguá FC e a cobertura de Joguinhos e Jogos Abertos de Santa Catarina.

\* "O Blumenauense está na Primeira Divisão de 2000". Palavras do diretor de futebol Ângelo Margutte, descartando até mesmo o título do Estadual da Segundona, o que garantiria, por direito, o clube na Primeira Divisão do ano que vem.



**LAJE RIO BRANCO LTDA.**

Fábrica e Comércio de Laje e Lajota Pré-Moldados e outros.

**(047) 979-0976**

Rod. SC-413 - Km 07 - Rio Branco  
(Após Lanch. Italiano)  
89270-000 - GUARAMIRIM - SC



Parceria: Saturnino (D) e Cruz comandam os treinos dos Juniores do Jaraguá na Segunda Divisão

## Juniores do Jaraguá está na semifinal do Estadual

### Time fez a melhor campanha na fase de classificação

Jaraguá do Sul — A equipe de Juniores do Jaraguá Futebol Clube garantiu vaga na semifinal do Campeonato Estadual da Segunda Divisão da categoria. Depois de assegurar a liderança da chave B na fase de classificação, o time do técnico Simão Saturnino aguarda o posicionamento da Federação Catarinense de Futebol para definir o adversário no cruzamento. Itajaí e Próspera disputam no 'tapetão' o primeiro lugar do grupo A, reivindicando os

pontos dos jogos contra o Porto, que não compareceu para jogar nenhuma partida do retorno. O segundo colocado desta chave enfrenta o Jaraguá.

Indiferente das discussões fora dos gramados, o Jaraguá continua treinando no Estádio João Marcatto a espera do jogo de ida da semifinal. Com melhor campanha em toda a fase de classificação, o time jaraguense terá a vantagem de decidir a vaga à final em casa. "Essa paralisação desmotiva os jogadores", afirmou Saturnino.

Hoje, Simão Saturnino enfrenta seu ex-clube em um amistoso. Jaraguá e Joinville/Irineu jogam no João Marcatto, às 15h30. Saturnino foi duas vezes campeão

estadual com o JEC. "Alcançamos a meta de chegarmos entre os quatro primeiros da Segundona", afirmou o treinador, que é auxiliado por Celso Cruz no comando da equipe.

**PROFISSIONAL** — Depois de dispensar oito jogadores, a diretoria do Jaraguá trabalha agora para pagar os três meses de salários atrasados de atletas e funcionários que permaneceram no clube. O diretor-executivo José Roberto do Carmo deverá se reunir na próxima semana com o treinador Heraldo Gonçalves da Silva para acertar os detalhes da prorrogação de seu contrato até julho do ano que vem. "Ainda não recebi nenhuma proposta de outro clube. Quero ficar", afirmou.

### Município termina Moleque Bom de Bola em quinto

Jaraguá do Sul — Na melhor campanha desde sua primeira participação, a equipe de futebol de Jaraguá do Sul de garotos até 14 anos terminou em quinto lugar o campeonato Moleque Bom de Bola. A fase final foi disputada semana passada, em Tijucas. O Município perdeu a chance de disputar a semifinal ao ser desclassificado por Lages, nos pênaltis. "Perdemos o jogo no detalhe", afirmou o técnico Márcio Ventura.

Com os títulos das fases micro e regional na bagagem, a delegação jaraguense embarcou para o último desafio da competição como uma das equipes mais for-

tes do Estado. Os primeiros adversários do Município foram o desconhecido Rio Fortuna e a fraca equipe de São Domingos. Na partida de abertura, vitória sobre Rio Fortuna por 2 a 0. Com a vaga já assegurada para a próxima fase, a equipe do treinador Márcio Ventura passou fácil por São Domingos, 4 a 1, e garantiu a liderança da chave.

No mata-mata, o confronto foi com Xanxerê. Num dos jogos mais equilibrados de todo o torneio, Jaraguá do Sul se classificou no minuto final, quando Luciano marcou o segundo gol e decretou a vitória jaraguense por 2 a 1. "Esse time que jogou o Moleque

Bom de Bola este ano foi a base formada em 1998", explicou o presidente da FME (Fundação Municipal de Esportes), Luderitz Gonçalves Filho.

Com a classificação às quartas-de-final, o adversário seria Lages. No tempo normal, empate em 0 a 0. "Veio a loteria dos pênaltis", acrescentou Gonçalves Filho. Jaraguá do Sul acabou eliminada da competição ao perder por 4 a 3. A final do Moleque Bom de Bola reuniu os times de Lages e Itajaí, que não tomou conhecimento da equipe do Planalto Serrano e conquistou o título da temporada com uma goleada de 6 a 1.

# Breithaupt quer esquecer goleada do primeiro jogo da final

## Jogadores estão concentrados para a partida de sábado

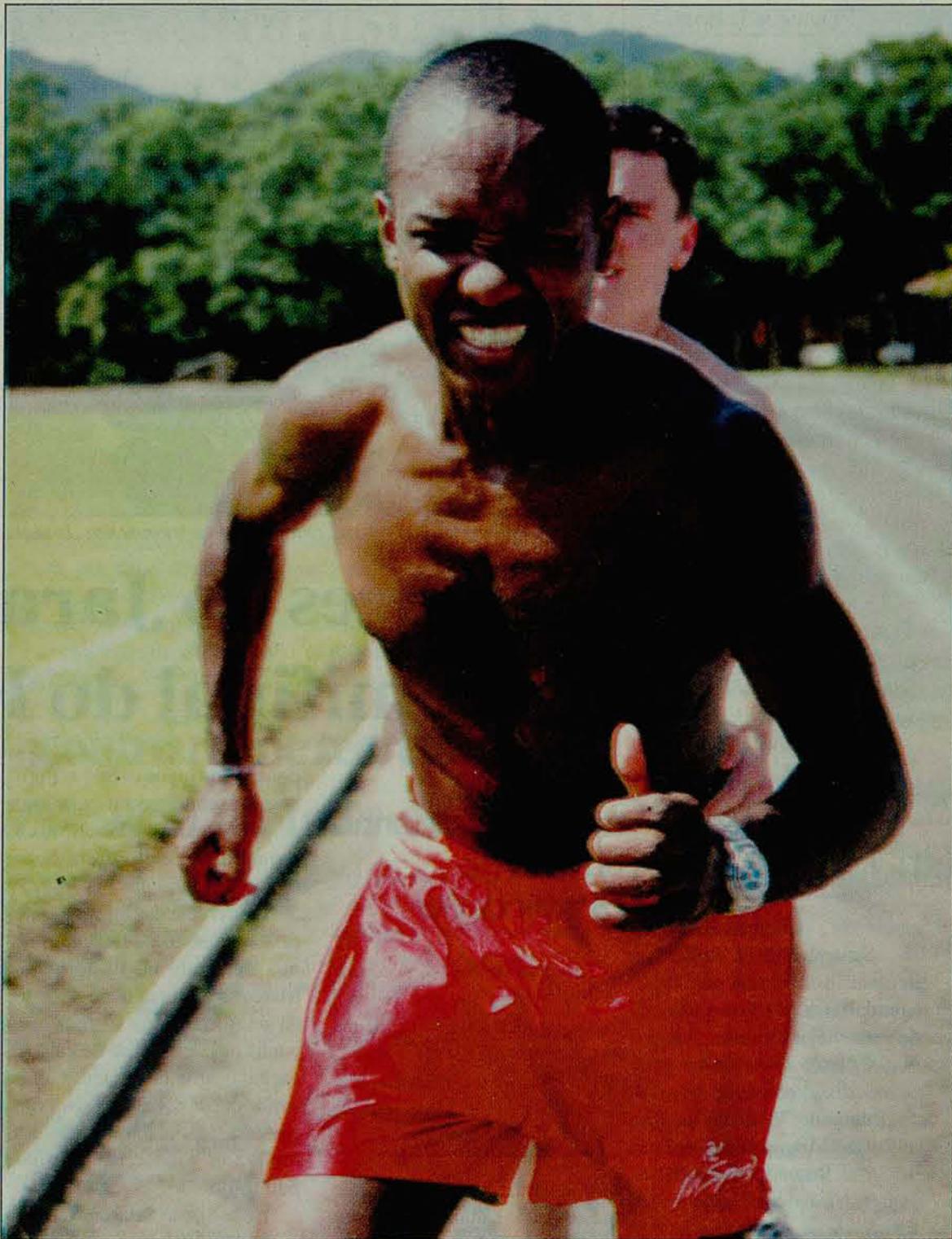
Jaraguá do Sul — A ordem entre os jogadores da FME/Breithaupt é esquecer a primeira partida da final do Campeonato Catarinense de Futsal Divisão Especial, quando a equipe foi goleada sábado pela Unoesc/São Miguel por 6 a 3, e pensar somente no jogo de volta, daqui a três dias, no Ginásio do Sesi, em Jaraguá do Sul. O time do Extremo-Oeste reverteu a vantagem e agora está a um empate do título do Estadual. A FME/Breithaupt precisa vencer para provocar a terceira partida, no dia 4 de dezembro, onde terá novamente a vantagem de jogar por um resultado igual.

No desembarque do grupo, na madrugada de domingo, o desânimo dos jogadores comprovou a apatia do time em quadra, sábado à tarde, em São Miguel do Oeste. A equipe errou no setor defensivo e os ataques praticamente pararam na eficiente marcação da Unoesc/São Miguel, que dominou todo o jogo. Logo aos 2min58, Lavardinha abriu o placar para os donos da casa. Aos 10min31, Fabinho ampliou.

A reação da FME/Breithaupt começou aos 12min12 do primeiro tempo, com o gol de Patrick, que isolou-se na artilharia da equipe com 30 gols. Mas aos 18min56, de novo Fabinho, marcando o terceiro da equipe de São Miguel do Oeste.

No segundo tempo, Patrick descontou, mas a Unoesc estava fazendo a melhor partida da temporada, como o próprio treinador Sérgio Antunes afirmou e, com dois gols de Edjan e um de Tomé, selou a vitória sobre a FME/Breithaupt. O goleiro Paulinho ainda fez o terceiro gol para os jaraguenses.

Além da derrota, a equipe de Jaraguá do Sul sofreu duas baixas. Os alas Xande e Chiquinho se machucaram na partida e agora dependem de tratamento para estarem à disposição do técnico Manoel Dalpasquale. "O Xande tem um problema na panturrilha e o Chiquinho apresentou um entorse no tornozelo direito", atestou o auxiliar técnico Beethoven Domingues.



Abalou: Altair treina sob uma temperatura de 30 graus, segunda-feira, dois dias após a derrota para Unoesc

## Decisão do retorno inicia hoje à noite

Jaraguá do Sul — Itajaí e Blumenauense iniciam hoje no Estádio Dr. Hercílio Luz, em Itajaí, a decisão do retorno do Campeonato Catarinense da Segunda Divisão. A partida de volta está marcada para domingo, no Aderbal Ramos da Silva, em Blumenau.

O campeão da fase garante a última vaga para o quadrangular final do Estadual, que definirá as duas equipes que subirão para a Primeira Divisão em 2000. Marcílio Dias, campeão do turno, Próspera e Timbó, times com melhor índice técnico em todo o campeonato, já asseguraram lugar na fase final da competição.

## Rodada define outros três semifinalistas do Brasileiro

Jaraguá do Sul — A rodada desta quarta-feira define os três últimos semifinalistas do Campeonato Brasileiro. Vitória, Corinthians e Ponte Preta jogam com a vantagem do empate sobre Vasco, Guarani e São Paulo, respectivamente. Os jogos serão transmitidos pelas TVs de canal aberto e pelos canais por assinatura (Sportv e ESPN), a partir das 21h40. O Atlético Mineiro, que derrotou o rival Cruzeiro duas vezes, foi o primeiro time a garantir vaga na semifinal.

No Rio de Janeiro, o Vasco terá que vencer o Vitória para continuar na briga pelo quarto título brasileiro na história do clube. O empate do-

mingo favoreceu a equipe baiana, que havia vencido os cariocas no primeiro jogo.

Em Campinas, a Ponte Preta reverteu a vantagem do São Paulo com a vitória por 2 a 1. Para se classificar às semifinais, basta apenas um empate hoje para a Ponte prosseguir no campeonato. Em melhor situação está o Corinthians. Com os 2 a 0 sobre o Guarani, o time poderá perder até por dois gols de diferença que estará classificado à próxima fase. O vencedor destes jogos se cruzam em uma semifinal. Na outra, o time que vencer o confronto entre Vasco e Vitória enfrenta o Atlético Mineiro.

## Alberto Bauer fatura 5 troféus

Jaraguá do Sul — A Escola Municipal Alberto Bauer fechou a temporada de 1999 como campeã geral das competições promovidas pela FME (Fundação Municipal de Esportes). De 13 categorias disputadas em sete modalidades, o colégio faturou cinco troféus de campeão. Dividido em três fases, o Campeonato Mirim Escolar é realizado durante todo o ano. Além de conquistar o troféu no Handebol masculino, o Alberto Bauer dominou o Atletismo no masculino e feminino, e venceu os dois Tênis de Mesa. Cerca de três mil crianças de 57 unidades escolares participaram da competição.

Com títulos no Futsal e Vôlei feminino, o Colégio Evangélico Jaraguá foi vice-campeão na classificação geral. Instituto Educacional Jangada, Colégio Estadual Roland Dornbusch, Escola Municipal Guilherme Hanemann, Colégio São Luís, Escola Municipal Renato Pradi e Colégio Divina Providência conquistaram um troféu cada.

EQUILÍBRIO — A modalidade mais equilibrada foi o Vôlei. Por apenas cinco pontos, o Instituto Jangada perdeu para o Colégio Evangélico no feminino. Entre as mulheres, a diferença foi ainda menor: Escola Renato Pradi somou 29 pontos, enquanto a Escola Municipal Rodolpho Dornbusch marcou 26. O maior placar na pontuação ficou para o Xadrez feminino. O Divina Providência terminou o campeonato escolar com 29 pontos e o São Luís, segundo colocado, teve 18 pontos. O São Luís se recuperou e conquistou o único troféu para o colégio, no Xadrez masculino.

O Jangada também esqueceu a derrota no Vôlei e comemorou a medalha de ouro no Basquete Masculino. No feminino, o Colégio Estadual Roland Dornbusch terminou à frente das escolas da rede particular de ensino, favoritas ao título. E no Handebol feminino, disputa 'caseira' entre as escolas municipais. Melhor para a Escola Guilherme Hanemann, campeã da modalidade.

Nos próximos dias, a FME começa a discutir o calendário do ano 2000 dos campeonatos escolares do Município.